

## Im Saarbrücker Westen wird wieder gefeiert

Anlässlich des 100jährigen Bestehens des AWO Bundesverbandes laden die Ortsverbände ein.

Es laden ein der **AWO Ortsverband Klarenthal** und der **Männergesangsverein 1875 Klarenthal-Krughütte e.V.**

### SOMMERFEST

**Dienstag, den 11. Juni 2019 ab 14.00 Uhr**  
ehem. Burgfestgelände Am Ziegelhof 5



Musikalischer Leckerbissen:  
**ED STEVENS VOICES**



**Echt AWO. Seit 1919.**  
Erfahrung für die Zukunft.



Echt AWO. Seit 1919.  
Erfahrung für die Zukunft.

Der OV Gersweiler lädt ein zum

### Familienfest

**Samstag, den 22. Juni 2019 ab 11.00 Uhr**  
auf dem Platz der Kirwebuwe am Aschbacherhof

Wir bieten ein buntes reichhaltiges Programm für die ganze Familie mit Musik, Kaffee und Kuchenbuffet, Waffeln mit einem Waffeleisen wie vor 100 Jahren und vieles mehr. Ein Ballonkünstler wird zwischen 15.00 - 16.00 Uhr da sein. Um „12 gebdd gess“ zum Mittagessen mit Gefillde und Sauerkraut bitten wir um Voranmeldung unter Tel. 0681 703387 oder 0681 68604871.



Das Senioren-Zentrum Klarenthal lädt ein zum

### Sommerfest

Donnerstag, 13. Juni 2019, ab 14:30 Uhr im Garten

Wir laden Sie ganz herzlich zu unserem Sommerfest ein. Lernen Sie unser Senioren-Zentrum Klarenthal kennen und verbringen Sie einen schönen Nachmittag mit uns. Für das leibliche Wohl ist durch unser Küchenteam bestens gesorgt.

Die musikalische und künstlerische Unterhaltung übernehmen neben unseren BewohnerInnen auch die Tanzgruppe des TSG Weiss-Gold Ottenhausen, der MGV Klarenthal-Krughütte und der Kindergarten St. Bartholomäus.

Einrichtungsleitung und Pflegedienstleitung sowie das gesamte Haus Edelberg-Team freuen sich auf Sie!

## Gemeindefest

der Ev. Kirchengemeinde  
Gersweiler-Klarenthal

am 15./16.06.2019

in Gersweiler



Sa., 18.00 Uhr Konzert des GospelChor Saarbrücken  
So., 10.00 Uhr Familiengottesdienst  
anschl. Frühschoppen mit Männerchor, Essen und Trinken,  
Tombola und Glücksrad, Kinderchor und Kinderfest,  
Shantychor, Dr. Schroeders a-capella-Chor u. Black & White Singers

## Monatsspruch Juni 2019: Sprüche 16, 24:“

„Freundliche Reden sind Honigseim, süß für die Seele und heilsam für die Glieder.“



## Wanderfreunde Klarenthal Unsere Wanderungen im Monat Juni

Unser Monatsspruch ist kein Ausspruch eines Schönesprücheklopfers, sondern geistvolle Rede, so zu reden und zu handeln, wie es dem Willen Gottes entspricht.

Honigreden sollen wir Christen halten, keine sauren Essigreden. Unfreundliche Reden, gesteigerte Hassreden können die Seele und sogar die Glieder des Leibes schwer verwunden, ja sogar töten. Nicht umsonst sagen wir nach einer beleidigenden Rede: „Die ist mir ganz schön in die Knochen gefahren und in den Magen geschlagen.“ Wir kennen das gängige Sprichwort: „Was du nicht willst, das man dir tu, das füg' auch keinem andern zu.“ Also soll unser Bemühen nach dem Vorbild von Jesus sein, zu allen Menschen, den uns sympathischen oder auch unsympathischen stets freundlich und doch wahrhaftig zu reden, nie beleidigend oder boshaft. Auch Schmeicheleien sind nicht angebracht. Solches

Reden, das wie Honigseim ist, gelingt uns nicht immer, wir können es auch nicht aus eigener Kraft. Dazu brauchen wir den Beistand unseres Herrn Jesus Christus. Ein freundlich und liebevoll Angeredeter äußerte sich so: „Das was der/die mir sagte, war wie Balsam auf meine Seele. Das hat mir so gutgetan und mein Befinden gebessert. Selbst körperlich war das zu spüren.“ Ich denke, solch freundlich, wahrhaftiges Reden hat jedem von uns schon einmal gutgetan und tut immer wieder gut, vor allem auch, wenn es um Diskussionen geht. Freundlich - wahrhaftiges, ehrliches Reden ist Jesus - gemäßes Reden. Im Liedvers heißt es: „Gib, dass ich rede stets, womit ich kann bestehen; lass kein unnützes Wort aus meinem Munde gehen. Und wenn ich reden soll und muss, so gib den Worten Kraft und Nachdruck ohn' Verdruss.“

Karl-Heinz Debus, Prädikant i.R.

### Wanderung am 2. Juni 2019 Saar-Schleife-Tafeltour

Die imposante Burgruine Montclair, eine Fahrt mit der einzigen Fähre des Saarlandes über die Saar, das atemberaubend stille Steinbachtal, sowie der bekannteste Panoramablick auf Deutschlands schönste Flussschleife von der Cloef sind Höhepunkte dieser traumhaften Wanderung durch stille Waldpassagen mit überraschenden Aussichten. Die Strecke verläuft durch hügeliges Gelände mit mehreren anstrengenden Steigungen. Die Höhendifferenz beträgt 180 m. Abfahrt ist um 9.00 Uhr an der Schule Klarenthal. Verpflegung tagsüber aus dem Rucksack, eine Zwischenrast mit Einkehrmöglichkeit für alle Gruppen. Wir bieten zwei unterschiedliche Wanderstrecken an: 14 km und 8 km. Unsere Schlussrast ist im Restaurant Mettlacher Abtei-Bräu.

Aus organisatorischen Gründen bitte beim 1. Wanderführer dieser Tour Herrn Werner Bernarding 0681-70 39 67 anmelden.

### Wanderung 16. Juni 2019 auf dem Jakobsweg nach Blieskastel

Die Pilger auf dem Jakobsweg wollten in erster Linie ihrem Pilgerziel schnell näherkommen und suchten daher Strecken, die möglichst geradlinig übers Land führten. Dass diese Strecken auch besondere landschaftliche Reize bieten, zeigt diese „Bilderbuch-Wanderung“. Abfahrt ist um 9.00 Uhr an der Schule Klarenthal. Verpflegung tagsüber aus dem Rucksack, eine Zwischenrast mit Einkehrmöglichkeit nur für die kleine Gruppe. Wir bieten auch hier zwei unterschiedliche Wanderstrecken an: 13 km und 7 km. Schlussrast ist im Restaurant „Alt Schmidt“ Blieskastel.

Aus organisatorischen Gründen bitte beim 1. Wanderführer dieser Tour

Herrn Hans Trampert 0152 53 72 94 71 anmelden.

Wir würden uns auch bei diesen beiden Touren über Gäste freuen, die mit uns mitwandern möchten!

## Vincenzo Drago Bauunternehmung



Meisterbetrieb

- ▲ Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- ▲ Neubau-, Anbau- und Umbauarbeiten
- ▲ Abbrucharbeiten, Planung und Gestaltung von Aussenanlagen
- ▲ Abdichtung erdberührter Bauteile
- ▲ Klärgrubenkurzschließung

Mühlenfeld 15a  
66127 Saarbrücken  
Fon: 06898 - 85 21 878  
Fax: 06898 - 85 21 877  
Mobil: 0163 - 56 25 724  
info@vincenzo-drago.de

www.vincenzo-drago.de



- Verkauf und Verlegen von Fliesen, Platten und Natursteinen aller Art
- Planung und Gestaltung, alles aus einer Hand
- Reparaturdienst aller Art
- Ihr Handwerker für alle Fälle

## Salvatore Montana

Ihr Spezialist für fachgerechte  
Fliesen- und Natursteinverlegung

Tel. 06 81 / 70 960 888  
Fax. 06 81 / 70 960 999  
Mobil 0177 / 56 06 149

Krughütterstraße 13  
66128 Sbr.-Gersweiler

### IMPRESSUM

Redaktion, Verlag + Anzeigen: NOW! D-SIGN und DRUCK • Hauptstraße 43 (Rathaus Klarenthal) • 66127 Saarbrücken  
Telefon (06898) 85 24 53 • Telefax (06898) 85 24 55

Anzeigen an: [anzeigen@westmagazin.de](mailto:anzeigen@westmagazin.de) • Texte an: [texte@westmagazin.de](mailto:texte@westmagazin.de)

Namentlich gekennzeichnete Artikel und textliche Anzeigen-Inhalte geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder. Das WESTMAGAZIN erscheint monatlich in der Regel am ersten Monatswochenende, wird den Haushalten unentgeltlich zugestellt und in den Geschäften des Verbreitungsgebiets ausgelegt.

Auflage: 10.000 Stück, Druck auf 100% Altpapier



[www.westmagazin.de](http://www.westmagazin.de)



Redaktionsschluss: Mittwoch, 19. Juni 2019, 12:00 Uhr  
Nächstes Westmagazin: 28. Juni 2019





## Vereinsfahrt 2019 führt nach Luxemburg-Stadt, die Luxemburger Schweiz... ...bis nach Echternach

Die diesjährige Vereinsfahrt von Haus & Grund Klarenthal-Krughütte und Gersweiler findet am Samstag, dem 15. Juni 2019, statt. Einmal mehr geht's „nur um die Ecke“, nämlich ins benachbarte Großherzogtum. Start ist um 9.30 Uhr an der „Grünen Ortsmitte“ in der Klarenthaler Hauptstraße, von wo aus ein bequemer Reisebus die Mitreisenden zunächst nach Luxemburg-Stadt bringt. Hier steht ein etwa einstündiger Stadtrundgang mit einem professionellen Gästeführer, der einem die historische Altstadt näher bringt, auf dem Programm. Danach besteht die Möglichkeit zur Einnahme eines Mittagsimbisses, bevor es gegen 14.00 Uhr mit dem Bus weitergeht. Ein Reiseführer zeigt den Mitfahrenden zuerst das Europazentrum auf dem Luxemburger Kirchberg und sodann die Schönheiten des bekannten Müllerthals in der Luxemburger Schweiz. Nach einer Besichtigung der durch ihre Springprozession bekannten Stadt Echternach erfolgt die Rückfahrt ins Saarland. Dabei wird im „Merziger Brauhaus“ noch ein Abendessen einge-

nommen. Mit Ankunft gegen 21.30 Uhr in Klarenthal dürfte ein angenehmer Tag zu Ende gehen. Auch in diesem Jahr beträgt der Fahrpreis einmal mehr 40,- € für H&G-Mitglieder und 45,- € für Nichtmitglieder. Er beinhaltet die Busfahrt, den geführten Rundgang in Luxemburg-Stadt, die Fahrt mit Reiseführer über den Kirchberg, die Luxemburger Schweiz und die Besichtigung Echternachs sowie einen 15,- € – Zuschuss für das Abendessen im „Merziger Brauhaus“. Die Anmeldung zur Fahrt erfolgt durch Einzahlung des jeweiligen Fahrpreises unter Angabe des Namens der Mitreisenden und der tel. Erreichbarkeit auf das Konto von Haus & Grund Klarenthal-Krughütte bei der Sparkasse Saarbrücken, IBAN: DE73 5905 0101 0013 9422 63. Anmeldeabschluss ist der 6. Juni 2019. Da ein Bus mit 48 Sitzplätzen zum Einsatz kommt, können nur die ersten 48 Anmeldungen Berücksichtigung finden. Für ergänzende Auskünfte steht das Haus & Grund-Vorstandsmitglied Roland Hoffmann unter Telefon: 06898 / 37 07 57 zur Verfügung.

## Steuern? Wir machen das.

**VLH.**

Sascha Schub  
Beratungsstellenleiter  
Pfählerstraße 30  
66128 Saarbrücken

Bei Bedarf Hausbesuche!

(0681) 968 657 25



[www.vlh-gersweiler.de](http://www.vlh-gersweiler.de) Wir beraten Mitglieder (wie z.B. Arbeitnehmer, Rentner und (Klein-)Vermieter) im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

INITIATIVE

**KUNST WERK**

**FRÜHLINGSFEST**

AM ZIEGELHOF 5 - GERSWEILER

Am Samstag, 1. Juni 2019 ab 15.00 Uhr

**Trödelverkauf**

zugunsten des Tierschutzvereins Völklingen

Am Sonntag, 2. Juni 2019

**Hobbykunst-Ausstellung**

Von 11.00-18.00 Uhr

Für Essen und Trinken ist  
an beiden Tagen bestens gesorgt.

## Herzliche Einladung zum ökum. Gottesdienst am Pfingstmontag mit anschließendem Mittagsimbiss



Bild Foto: Pixabay/Stone - Fotostar Pixabay/Stone in Pixabay.com

**Mit Lydia Herz und  
Haus öffnen**



am Montag, 10.06.2019  
um 11.00 Uhr  
in der kath. Kirche Ottenhausen  
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Seniorenheim  
Haus im Warndt

... wie zuhause wohnen



familiäre Atmosphäre

zentrale, ruhige Lage

erfahrenes Pflegepersonal

eigene Küche

Zum Kesselbrunnen 2 • 66352 Großrosseln • Tel. 0 68 98 / 4 34 24  
info@haus-im-warndt.de



## „EIN VORSTANDSTEAM STELLT SICH ERNEUT ZUR WAHL“

### Bericht zur Mitgliederversammlung

Die Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte 1990 e. V. hat seinen Vorstand neu gewählt. Rainer Magnus Beeck stellte sich nach zweijähriger Amtszeit als 1. Vorsitzender bei der Mitgliederversammlung im Rathaussaal in Klarenthal erneut zur Wahl. Mittwoch, 15. Mai 2019, 19.30 Uhr. Die ordentliche Mitgliederversammlung, die gut besucht wurde, war von lebhafter Diskussion und hat insgesamt in einer harmonischen Atmosphäre stattgefunden. Nach der Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit wurde von dem 1. Vorsitzenden Rainer Magnus Beeck über die Investitionen und Aktivitäten der letzten beiden Jahren, bei denen er mit seinem Vorstandsteam im Sinne der Dorfgemeinschaft tätig war, berichtet. Nach einer kurzen, aber durchaus detaillierten Zusammenfassung bedankte Rainer Magnus Beeck sich bei seinem Vorstand für die tolle Zusammenarbeit und Loyalität gegenüber seiner Person. Dank sprach er auch den Mitgliedern aus Vereinen, Institutionen und Parteien aus, die die Veranstaltungen wie Dorffeste und Weihnachtsmarkt mit viel Engagement mitgestaltet haben. Nach Abschluss seiner Rede gab er das Wort weiter an die Referentin für das Kassenwesen Beate Reinhard. Sie verlas den Bericht der beiden Kassenprüfer Philipp Schneider und Christoph Becker. Im Anschluss stellte sie den Antrag auf Entlastung des Vorstandes, der einstimmig von der Mitgliederversammlung angenommen wurde. **DAS „ALTE“ VORSTANDSTEAM STELLTE SICH ERNEUT ZUR WAHL UND BEKAM REGE UNTERSTÜTZUNG!** Nach Wahl des Versammlungsleiters Jürgen Hettrich und des Protokollführers Karl Werner Gädicke wurde Rainer Magnus Beeck erneut

einstimmig zum 1. Vorsitzenden gewählt. Er bedankte sich für das Vertrauen und nahm das Amt an. Die Wahl erbrachte folgendes Ergebnis: Einstimmig gewählt wurden:

2. Vorsitzende - Linda Pletto Chiera  
Referent für Kassenwesen - Benjamin Simon  
Stellv. Ref. f. Kassenwesen - Angelina Heerd  
Referentin f. Schriftverk./Öffentl. - Julia Alexandra Beeck  
Stellv. Ref. f. Schriftverk./Öffentl. - Karl Werner Gädicke  
Referentin f. Kultur u. Heimatwesen - Gabi Keller  
Stellv. Ref. f. Kultur u. Heimatwesen - Dr. Claus Theres  
Referentin für Jugend - Kathrin Wendel  
Stellv. Ref. für Jugend - Astrid Klein  
Referentin für Organisation - Julia Alexandra Beeck  
Stellv. Ref. für Organisation - Maik Hoffmann  
Referent f. Organisation u. Technik - Manfred Reinhard  
Stellv. Ref. f. Organisation u. Technik - Marcel Dörr  
Kassenprüfer - Marco Rupprecht und Jürgen Hettrich

Der neu gewählte Vorstand der Dorfgemeinschaft Klarenthal-Krughütte 1990 e. V. bedankte sich bei allen Mitgliedern.

Rainer Magnus Beeck, der wieder gewählte 1. Vorsitzende, freut sich mit diesem neuen Team das nächste große Projekt, das 30. Klarenthaler Dorfgemeinschaftsfest, in Angriff zu nehmen!

Die diesjährige Mitgliederversammlung, die mit dem Punkt „Verschiedenes“ endete, wurde von den Mitgliedern als überaus gelungen und kurzweilig empfunden.

Referentin für Schriftverkehr und Öffentlichkeitsarbeit, Julia Alexandra Beeck



## Bundesweite 72-Stunden-Aktion des BDKJ beim Senioren-Zentrum Klarenthal

„Tagtäglich macht ihr die Welt mit eurem Engagement ein bisschen besser. In den nächsten 72 Stunden nehmt ihr die Dinge selbst in die Hand und gestaltet unsere Welt als Expert\*innen

Pastor Meiser gegen 18:00 Uhr die Einrichtung in Klarenthal. Da die teilnehmenden Gruppen im Vorfeld nicht immer so genau wissen was denn auf sie zu kommen wird, wurde ihnen erst



mit“, so BDK-Bundesvorsitzender Thomas Andonie bei der Eröffnungsveranstaltung am 23. Mai in Würzburg. In diesem Jahr nahmen Bundesweit rund 85.000 angemeldete teilnehmende / 3.400 Aktionsgruppen und 45 internationale Projekte an der jährlich stattfindenden Aktion des Bundes der Deutschen katholischen Jugend (BDKJ) teil und packten drei Tage lang mit an.

In diesem Jahr unterstützen Jugendliche der Pfarrgemeinschaft Altenkessel, zu der auch die katholische Kirchengemeinde Klarenthal und Gersweiler gehört, das Senioren-Zentrum in Klarenthal „Haus Edelberg. Nachdem am 23. Mai um 17:07 Uhr das deutschlandweite Projekt der katholischen Kirche startete, erreichten die Jugendlichen mit

einmal die Einrichtung an sich vorgestellt. Nach einer kurzen Andacht wurde dann den Jugendlichen das Projekt vorgestellt. Erste Planungen erfolgten und die Wirkungsstätte wurde gemeinsam besichtigt.



### Folgende Aufgaben gab es zu bewältigen:

- Hochbeete bauen und bepflanzen
- Sitzecken anlegen
- Beete neu bepflanzen
- Grillstelle mit saarländischem Schwenkgrill anlegen
- Kontakt zu den Bewohnern aufbauen und diese wo möglich einbeziehen und gemeinsam eine schöne Zeit verbringen



## Werner Pöb

### Dachdeckermeister

Dächer und Fassaden  
Klempnerarbeiten  
Kaminsanierung  
Holzbau  
Holzterrassen und -balkone  
Solar und Photovoltaik

**Heinrichstraße 4 • 66127 Saarbrücken-Klarenthal**  
**Tel./Fax: (06898) 3 95 98 • Mobil: 0170-73 26 498**  
**E-Mail: poess-dach@arcor.de • www.poess-dach.de**  
**Lageradresse: Brachalmeth 9 • 66271 Kleinblittersdorf**

**Lichtfilterung und Dämmung zu jeder Jahreszeit!**



Farben · Tapeten · Bodenbeläge · Gardinen  
Sonnenschutz · Insektenschutz

## Farb- u. Wohnwelt

Altmeyer GmbH  
Moltkestraße 22 · 66333 Völklingen  
Telefon 06898 22228  
www.farben-altmeyer.de

**WABENPLISSEES VOM FACHMANN**

- Ein kleines Abschlussfest für alle Helfer am Sonntag organisieren und die Grillstelle einweihen. Unterstützt wurden die jugendlichen Helfer von Pastor Meiser, freiwilligen Helfern, die sich spontan meldeten sowie den Mitarbeitern und dem Leitungsteam

Die Katholische Kirche ließ es sich nicht nehmen und steuerte ein Startguthaben in Form der Materialausgaben bei. Weiterhin wurde das Projekt von lokal ansässigen Kleinunternehmen mit Sach-/Materialspenden sowie über private Spenden finanziert.



des Seniorenzentrums in Klarenthal „Haus Edelberg“ Frau Theobald und Herr Müller.

„Unsere Einrichtung beteiligte sich selbstverständlich an den entstandenen Kosten“, so Frau Theobald vom Leitungsteam des Seniorenzentrums. „Und was die Verpflegung der Helfer angeht, lasen wir den jugendlichen jeden Wunsch von den Lippen ab“, getreu dem saarländischen Motto „hauptsach gudd gess, geschaffd han mir glei“, spendierten wir unseren Helfern gleich zum Ausklang des ersten Arbeitstages Pizza bis zum Abwinken“.

„Wir möchten uns nochmals herzlich bei allen Bedanken, die uns bei diesem Projekt unterstützt haben“, so Frau Theobald und Herr Müller vom Leitungsteam des Seniorenzentrums. Am Sonntagabend, dem 26. Mai endete dann Bundesweit die 72-Stunden-Aktion des Bundes der Deutschen katholischen Jugend (BDKJ). In Klarenthal hieß es zeitgleich „Jetzt wird erst einmal in großer Runde der Helfer, der Mitarbeiter wie auch der Bewohner des Senioren-Zentrum Klarenthal die Grillstelle eingeweiht“.

jk

## ENERGIEBERATUNG Cathrin Becker

Dipl.-Ing. (FH), Gebäudeenergieberaterin (HWK), KfW-Sachverständige

- Energieausweise
- Energieberatung
- Fördermittel
- KfW-Anträge

Karlstraße 111  
66127 Saarbrücken  
Tel. 06898/7642081  
Mobil: 0177/8965367  
www.energieberatung-becker.com  
E-Mail: cathrin-becker@gmx.de

**15 % Zuschuss bei Heizungstausch**

## BIGRAtec

SANITÄTSHAUS, ORTHOPÄDIE- UND REHATECHNIK

**Ihr kompetenter Ansprechpartner für:**

- Orthopädie-Technik • Einlagen
- Kompressionsstrümpfe • Brustprothesen
- Bandagen und Leibbinden
- Inkontinenzversorgung • Pflegehilfsmittel
- Hilfen für Bad und WC • Treppenlifte von Lifta

**Wir sorgen für Ihren Therapieerfolg**

**Burbacher Straße 1 • 66115 Burbach  
Tel.: (0681) 6 25 24 • Fax: (0681) 6 25 30**

**SCHWEIN-FREI**  
mit Zaunanlagen  
von

**ADAM** HOF  
Garten- u. Landschaftsbau

...und wenn sie schon da waren, wir beseitigen auch Wildschäden!

**Gestaltung - Steinarbeiten - Zäune  
Baumfällungen - Neuanlagen - Pflege**

☎ (06831) 89 26 11 • [www.adamservice.de](http://www.adamservice.de)

## Besucherandrang im Historischen Museum Saar

958 Besucherinnen und Besucher kamen am vergangenen Sonntag anlässlich des Internationalen Museumstages ins Historische Museum. Der Eintritt war durch die Unterstützung der Sparkasse Saarbrücken frei und es wurden kostenlose Führungen angeboten. Spezialisten

rische Musik und Gesang. Das Museumsteam bittet durch den Andrang entstandene Wartezeiten und Unannehmlichkeiten zu entschuldigen.

Die Ausstellung „Steinerne Macht“ endet am 23. Juni 2019. Die Sparkasse Saarbrücken hat freundlicherweise die Eintritts-



erklärten in der Ausstellung „Steinerne Macht“ anschaulich die Funktionsweise historischer Schusswaffen (13. bis 16. Jh.). In der Unterirdischen Burg präsentierten Bänkelsänger histo-

gebühren und die Kosten für die Veranstaltungen übernommen. Infos für die Presse: Reiner Jung, Telefon: 0681-506 4502

Foto: © Historisches Museum Saar, Oliver Dietze

## Geschenkkörbe aus der Hobby-Imkerei Jörg Kuhn, die alternative Geschenkidee!

Gefüllt mit leckerem Honig der fleißigen Bienen, Marmelade, hausgemacht, Apfelsaft, v. Klarenthaler Streuobstwiesen, Creme, aus Bienenwachs, Propolis u. Mandelöl, edler Bärenfang und vielem mehr....

(Vorbestellung erforderlich)

**Öffnungszeiten:** Mo.-Fr.: 8:00 bis 16:00 Uhr

**Hobby-Imker Jörg Kuhn  
Hauptstraße 43, Klarenthal, Tel.: (06898) 85 24 53**



**Backhonig**  
die Alternative bei Backen oder der Fleischgussur...!

**ELEKTRO LAWENS**  
Ihr Meisterbetrieb seit 1981




**Wir reparieren Ihren Kaffeevollautomaten, egal welche Marke**

**KAFFEEAUTOMATEN SERVICE**  
EINFACH, SCHNELL, PREISWERT & ZUVERLÄSSIG

**REPARATUR +++ WARTUNG**  
**VERKAUF +++ LEASING**  
**FOLIERUNG +++ RÖSTKAFFEE**

**www.swenskaffeeautomaten.de**

AUTORISIERTER  
**NIVONA**  
HANDELPARTNER

Partner von  
→ WERTGARANTIE®  
Einfach. Gut. Geschützt.

**SERVICE NR. 06898 - 3 22 23**  
HAUPTSTRAßE 34 | 66127 SAARBR.-KLARENTHAL

**Stuckateurmeisterbetrieb**  
**Erik Becker**  
Stuckateurmeister und  
staatl. gepr. Bautechniker  
Schwerpunkt Ausbau



- sämtliche Malerarbeiten - Verputzarbeiten, Wärmedämmung  
- Trockenausbau - Fachger. Schimmelsanierung  
- Bauleitung und Beratung - und vieles mehr

Gerhardstraße 72a, 66126 Saarbrücken  
Tel.: 06898 / 85 15 66, Fax: 06898 / 85 28 18  
Mobil: 0176 - 23 24 17 22,  
mail: [ErikBecker@aol.com](mailto:ErikBecker@aol.com)



**Malerfachbetrieb**  
**Jörg Graf**



- exklusive Raumgestaltung
- Tapezieren & Lackierarbeiten
- Bodenbelagsarbeiten
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmsysteme
- Innen- & Außenputz

Tel.: (06898) 81 07 40 • 66126 Saarbrücken  
[service@malerfachbetrieb-graf.de](mailto:service@malerfachbetrieb-graf.de) • [www.malerfachbetrieb-graf.de](http://www.malerfachbetrieb-graf.de)

## Eins zwei drei im Sauseschritt... ...und schon ist das dritte Jahr vorbei

Wie doch die Zeit verfliegt, so das Gefühl, wenn sich die eigene Geschäftsidee gut etabliert hat und die Schaffenskraft des Inhabers von den Kunden honoriert wird. So geschehen in Gersweiler. Am Donnerstag, dem 6. Juni jährt sich zum dritten Mal das Bestehen der Fußpflegepraxis Mathias Trenz in Gersweiler. „Wenn ich zurückdenke so Mathias Trenz, „war ich vor drei Jahren ziemlich aufgewühlt. Klappt alles zum Eröffnungstermin, werde ich von den Leuten angenommen, habe ich alles an Gerätschaften, komme ich sympathisch rüber?“ Alles Gedanken, die die Nerven vor dem Eröffnungstermin blank liegen lassen. Ganz davon abgesehen, dass der Beruf des männlichen Fußpflegers ja noch gar nicht so verbreitet ist. Aber nach dem dritten Jahr kann er sagen, es hat sich gelohnt. Natürlich hat

sich Trenz neben seiner täglichen Arbeit weitergebildet, Schulungen absolviert, die Zertifizierung zur Behandlung von Diabetikern erlangt, Nagelpilzbehandlung oder die unangenehme Druckstellenentfernung in sein Portfolio aufgenommen. „Somit kann ich den Anforderungen meiner Kundschaft noch gerechter werden, ja noch tief gehender auf die Problemzonen unserer oftmals geschundenen Füße eingehen“. Aber auch die wohltuende Komplexbehandlung mit Horhautentfernung, Fußmassage, Fußpeeling und Nagellack sollte Frau/Mann sich ab und an bei Mathias Trenz gönnen. Besonders hervorzuheben: die Sondertermine für Berufstätige, wie auch die Hausbesuche. Die Praxis finden Sie im Übrigen in Gersweiler in der Hauptstraße 69, schräg gegenüber der Sparkasse. (J.K.)

## Fußpflegepraxis M. Trenz

### Meine Leistungen:

- Komplexbehandlung •
- Hornhaut- & Druckstellenentfernung •
- Fußmassage • Fußpeeling • Fußbäder •
- Hühneraugenentfernung •
- Nagelpilzbehandlung •
- Zertifikat für Diabetiker •



...eine Wohltat für Ihre Füße,  
Fußpflege inklusive Nagellack!!!



Terminvereinbarung unter: Telefon: 0681 / 9400 4300  
Hauptstraße 69 • 66128 Sbr.-Gersweiler  
Mo.-Fr.: 8:15-17:00 Uhr • Sondertermine für Berufstätige



**TAXI ZAHID**  
Altenkessel

Mittelstraße 6 | 66126 Saarbücken-Altenkessel  
Telefon: 06898 – 90 44 376  
Mobil: 0157 – 75 33 27 40  
E-mail: [gz-zahid@web.de](mailto:gz-zahid@web.de)

**+ Kranken-, Dialyse- und Bestrahlungsfahrten**  
(alle Krankenkassen)  
**+ Besorgungsfahrten**

Wir akzeptieren:



SPD

## Ein sauberer Ortsteil geht uns alle was an

Unter diesem Motto hat der SPD Ortsverein Klarenthal-Krughütte zum ersten Mal an der Aktion Piccobello teilgenommen. „Wir finden es wichtig nicht nur über Umweltpolitik und Sauberkeit im Ort zu sprechen, sondern auch anzupacken“, so Marco Rupprecht, stellvertretender Ortsvereinsvorsitzender des SPD Ortsvereins Klarenthal-Krughütte. Für uns ist es wichtig bei den Menschen vor Ort zu sein und mitanzupacken. Wir finden die Idee dieser Aktion sehr gut und wollten diese mit unserer Teilnahme unterstützen. Ebenso ist es wichtig, sich ein Bild vor Ort zu machen. Innerhalb kürzester Zeit hatten wir, ohne große Anstrengungen, die ersten Müllsäcke voll. Der größte Teil bestand aus Plastikverpackungen. Aber auch alte Kaffeefullautomaten, Matratzen, Kleider, Farben und volle Windeln ließen unsere Säcke schnell voll werden. Gerade für letzteres kann man einen Windelbonus bei der zuständigen Behörde, in diesem Fall ZKE, beantragen. Ein Anliegen, das gerade für Familien mit kleinen Kindern oder pflegebedürftigen Angehörigen zugutekommen soll. Diese Aktion hat uns gezeigt, wo in unserem Ort unerlaubterweise Müll abgelagert wird. Gegen diese Umweltsünder werden wir vorgehen. Deshalb werden wir in den nächsten Sitzungen darüber beraten, welche Maßnahmen sinnvoll für unseren Ortsteil sind. Gerade durch illegale Müllabladungen zieht man Wildschweine, Schädlingen und Ratten an. Abgesehen davon, wird aus dem herumliegenden Plastikmüll nach längerem Liegen sogenanntes „Mikroplastik“. Dieser wandert gemütlich in unser Trinkwassersystem und wird dort von uns Menschen aufgenommen. Deswegen wird dies nicht die letzte Müllsammelaktion in unserem Ort gewesen sein. Geplant ist, dass wir Anfang der zweiten Jahreshälfte diese Aktion wiederholen. Gerne dürfen uns auch „nicht Vereinsmitglieder“ bei dieser Aktion unterstützen. Denn ein sauberer Ortsteil geht uns alle was an.

Marco Rupprecht

## Die Reservistenkameradschaft Malstatt-Burbach lädt am Samstag, 15. Juni ein zum VII. Kriegsgräber-WorkCamp

auf dem Waldfriedhof Burbach Viktor-Tesch-Allee 14, 66115 Saarbrücken-Burbach

**Ablauf: 08.30 Uhr** Eintreffen der Teilnehmer/innen. (Neuer) Meldekopf: im Bereich der Gräberfelder 61, 62 und 75 (Nähe Ehrengräberfeld 46). Siehe Plan.

**09.00 Uhr** Begrüßung durch die Schirmherren: Herrn Ralf Latz, Bürgermeister der Landeshauptstadt Saarbrücken und Herrn Oberstleutnant Detlef Geyer, i. V. von Herrn Oberst Klaus Peter Schirra, Kommandeur Landeskommando Saarland, Bundeswehr

**09.15 Uhr** Wortgottesdienst mit Pfarrer Marius Merkelbach vom Katholischen Militärpfarramt Saarlouis. Musik: Duo „Golden Gate“

**09.45 Uhr** Frühstück

**10.00 Uhr** Beginn der Kriegsgräberarbeit auf den Gräberfeldern 46 und 26

**13.30 Uhr** Mittagspause am Meldekopf

**14.00 Uhr** Ausklang / gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen

**15.00 Uhr** Ende der Veranstaltung  
Die Teilnahme ist kostenlos. Für Verpflegung ist gesorgt. Bitte festes Schuhwerk und Handschuhe mitbringen, ggf. Regenschutz. Das WorkCamp wird unterstützt durch den Verband der Reservisten der Deutschen Bundeswehr

- Landesgruppe Saarland, den Gewerbeverein Burbach e. V., den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Saarland, das THW OV Saarbrücken, die Freiwillige Feuerwehr Malstatt-Burbach (Jugendabteilung), den ASB Saarbrücken-Brebach, die Willi-Graf-Realschule Saarbrücken und die Landeshauptstadt Saarbrücken - Amt für Stadtgrün und Friedhöfe. Für Reservisten: UTE Feldanzug flecktarn Grundform liegt vor (Voraussetzung Allgemeine UTE).

**Kontakt:** Monika Mohr: Mail: elmomo1@gmx.de, Telefon: 0 68 97 / 1 71 98 36 oder Werner Theis: Mail: wernertheis60@t-online.de, Telefon: 0 68 25 / 4 24 48

## Kosmetik- und Wellness-Studio Christine Dillmann

Kosmetik- und Wellnessbehandlungen für SIE und IHN

- Basisbehandlung
- Deluxe Augenbehandlung
- Anti Aging Behandlungen
- Oxyjet Sauerstoffbehandlungen **NEU!**
- Biolight Lichttherapie mit Sauerstoff
- Ultraschallbehandlungen
- Mikroabrasion
- Speed Bronzer  
In wenigen Minuten erhält Ihr Körper eine gesunde Bräune.
- Wellness Massagen
- Fußreflexzonen Massage
- Wellnessbehandlungen Hände und Füße

Rufen Sie an und informieren Sie sich

**0 68 98 - 93 51 75**



[www.kosmetik-dillmann.de](http://www.kosmetik-dillmann.de)

Am Schweizersberg 10  
D- 66127 Saarbrücken - Klarenthal

Telefon: 0 68 98 - 93 51 75  
Fax: 0 68 98 - 93 37 29

Internet: [www.kosmetik-dillmann.de](http://www.kosmetik-dillmann.de)  
E-Mail: [info@kosmetik-dillmann.de](mailto:info@kosmetik-dillmann.de)

**SENIORENRESIDENZ SONNENWINKEL FAMILIE MERSDORF**

**NICHT DAHEIM, SONDERN ZU HAUSE**

**AUFFALLEND ANDERS – VON MENSCH ZU MENSCH**

Seniorenresidenz Sonnenwinkel  
Im Füllengarten 14 - 16  
66115 Saarbrücken

Tel.: 0681 - 7 55 99 0  
[www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de](http://www.seniorenresidenz-sonnenwinkel.de)  
[info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de](mailto:info@seniorenresidenz-sonnenwinkel.de)



## Beckenbodentraining, Präventionskurse und Aufbaukurse

Beckenbodentraining ist eine effektive Methode, die Spannkraft der Beckenbodenmuskulatur gezielt zu trainieren. Mit den erlernten Übungen kann schon in relativ kurzer Zeit das Trainingsziel erreicht werden, nämlich das Gleichgewicht zwischen Bauchraum (Druck von oben) und dem Beckenboden (Kraft von unten) aufrechtzuerhalten bzw. wiederherzustellen. Das Beckenbodentraining stellt somit nicht nur eine Therapiemaßnahme dar, sondern es

ist zugleich ein vorbeugendes Training gegen Blasenschwäche und Harninkontinenz.

Es ist nie zu spät, mit Beckenbodentraining anzufangen, ob Sie mit 25 oder mit 75 Jahren beginnen. Eine Dipl. Beckenboden Kursleiterin hilft Ihnen, die Übungen gleich richtig zu erlernen. Nähere Informationen bei Christina Scholl, Tel.: 0 68 98 / 3 71 00 oder Email: christina.scholl@googlemail.com.

Hans-Joachim Scholl



## Erfolgreiche Teilnahme der Nachwuchsringer der RG Saarbrücken

Bei den Deutschen Meisterschaften der B-Jugend vom 26. - 28. April in Kirchlinde haben zwei Nachwuchsringer der RG Saarbrücken Medaillen erreicht. Mustafa Zumbül und Marwin Maieron

starteten im freien Stil in der Gewichtsklasse bis 62 kg. Mustafa Zumbül erreichte den zweiten Platz, Marwin Maieron wurde Dritter. Beiden Ringern einen herzlichen Glückwunsch zu diesem sportlichen Erfolg.

Richard Schmitt



## Polstermöbel-Aufarbeitung

Polstermöbel · Gardinenatelier · Individuelle Fertigung  
Sonnenschutz

90 JAHRE  
POLSTERKOPFS

HANDWERK  
UND KOMFORT  
- AUS TRADITION

Ausstellung und Verkauf Mo.-Fr. 8-18 Uhr  
An den Ziegelhütten 9-11 · SB-Klarenthal  
Tel. 06898/31185 · www.polster-kops.de

# NOW!

D-SIGN und DRUCK

Ihre Druckerei / Copy- und Werbetechnik-  
Partner im Saarbrücker Westen

### Drucksachen aller Art für Privat- und Geschäftskunden

- Einladungs- und Danksagungskarten für alle Anlässe und Feiern
- Visitenkarten- und Briefpapier
- Flyer, Broschüren und Bücher
- Blöcke und Kalender
- Kopien und Großformatdrucke bis DIN-A0
- Plastikspiral-, Draht- und Klebebindung
- Individuelle Gestaltung, Layout

Individuelle Gestaltung  
nach Ihren Wünschen  
mit Ihren Fotos.

### Beschriftungen aller Art für Privat- und Geschäftskunden

- Fahrzeuge, Schaufenster und Werbeanlagen
- Shirts, Jacken, Hosen und Sportbekleidung
- Tassen, Taschen und Werbemittel
- Wandtattoos

NOW!  
D-SIGN und DRUCK

Hauptstr. 43 - 66127 Klarenthal  
Tel.: (06898) 85 24 53 - Fax.: (06898) 85 24 55  
info@now-d-sign.de - www.now-d-sign.de

Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag: 08:00 Uhr - 16:00 Uhr



# WEIHERFEST

## An den Sieben Weihern in Klarenthal

Angelsportverein Völklingen

### 15. & 16. Juni 2019

Sa. ab 17:00 Uhr Fassanstich  
So. ab 10:00 Uhr Fröhschoppen

**Samstagabend  
Live-Musik mit der Band „The Sunnys“**

NEU nur am Samstag  
**Lachskebab auf Holz gegart  
Geräucherte Forellen**

nur am Sonntag  
**Geräucherte &  
gebackene Forellen  
Grumbierkechelscha  
mit Lachs**

**Kaffee und Kuchen**  
An beiden Tagen gibt  
es Leckerer vom Grill



Schirm-  
herrschafft  
Firma Scherr

**H.M. H. Müller GmbH**  
Getränke  
Ihr fairer Partner  
KARLSBERG  
Fürstenhausen, Saarbrückerstr. 82 - Telefon (06898) 3 91 00

**KANALREINIGUNG-KANALSÄMUNG**  
Angebot: 08 00 / 0 22 76 52  
www.scherr.de  
Kanalreinigung, Kanalsämung, Kanalinspektion, Kanalversiegelung, Kanalverengung, Kanalvergrößerung, Kanalverlängerung, Kanalverknüpfung, Kanalvernetzung, Kanalverteilung, Kanalverteilung, Kanalverteilung, Kanalverteilung



## 5.220 Kilo wandern durch den Gersweiler Wald

Wenn die Belegschaft der Kompostieranlage Gersweiler am Ersten Mai gearbeitet hätte, hätten sie etwas nie Gesehenes direkt vor der Nase gehabt. 90 Erwachsene und Kinder, alle mit einigen Bollerwagen ausgestattet, drängen sich auf der großen LKW-Waage vor der Kompostieranlage und schauen ganz gespannt auf die Gewichtsanzeige. Als die fünf Tonnen Marke geknackt ist, bricht Gelächter aus. Die 90 begeisterten Maiwanderer gehören zur größten Ersten Mai-Familienwanderung des TuS Ottenhausen, die es bisher gab. Um kurz nach 10 Uhr startete die Riesengruppe an der Turnhalle in der Hauptstraße und wanderte zunächst Richtung katholische Kirche Ottenhausen, um anschließend an der Grundschule endlich in den Wald abzubiegen. Nach einer gemütlichen Wanderung durch das

dann doch überrascht. Einige, die für die Versorgungsfahrzeuge zuständig waren, nutzten die Chance zu schauen, wie viele Kilogramm sie eigentlich den Berg im Wald hochgezogen hatten. 20 Kilogramm waren hier keine Seltenheit. Nach dem letzten Stück durch den Wald hinter dem Friedhof wurde auch endlich das heißersehnte Zwischenziel der Wanderung erreicht: der Spielplatz am Hasenbühl. Denn was ist schon eine Familienwanderung ohne Spielplatzaufenthalt? Während die knapp 40 Kinder den Spielplatz erstürmten, bereiteten die Eltern und Großeltern das mitgebrachte Picknick vor.

Im Anschluss an den ausgiebigen Aufenthalt am Hasenbühl ging es schließlich gemütlich wieder zurück zur Turnhalle des TuS Ottenhausen, aus deren Hof schon der Duft eines Holzfeuers bis auf die Hauptstraße



Aschbachtal mit mehreren kurzen Stopps und der Rettung einer verlorenen kleinen Robbe, verließ die gut gelaunte Gruppe an der Kompostieranlage für kurze Zeit den Gersweiler Wald. Und nachdem bei einer kurzen Getränkepause die LKW-Waage entdeckt wurde, musste selbstverständlich getestet werden, wie schwer die komplette Gruppe inklusive Bollerwagen und Hund wohl ist. Von den fast fünfeinhalb Tonnen waren manche

zog. Im Hof erwarteten die hungrigen Wanderer bereits Schwenker, Würste und kühle Getränke sowie auf dem Sportplatz Garnituren zum gemütlichen Beisammensein. Nach der Stärkung hielt die kleinen Wanderer allerdings nichts mehr auf den Bänken, schließlich durfte auf dem Sportplatz nach Lust und Laune BobbyCar gefahren, in der Sprunggrube gespielt und trainiert werden und auch Bausteine, Autos und Kreide waren vorhanden. Nachdem



TuS Ottenhausen 1899



## BADMINTON im TuS Ottenhausen

Wir sind eine neu gegründete Badminton-Mannschaft beim TuS Ottenhausen 1899 e.V. Nachdem Badminton lange bei uns nur als Hobby ausgeübt wurde, wollen wir für die nächste Saison wieder eine Mannschaft für die Liga stellen.

**Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir noch Mitspieler für unsere Mannschaft!**

Das Mannschaftstraining findet jeden Montag, von 19 - 21.30 Uhr in der Aula des Ludwigsgymnasiums statt, weitere Spielmöglichkeiten bestehen Mittwochs und Freitags.

**Hast du Interesse? Dann melde dich unter [m.schuler92@gmx.de](mailto:m.schuler92@gmx.de) oder 0151-42524371**

Auch Anfänger sind herzlich bei uns willkommen. Komm vorbei und probier ein kostenloses Schnuppertraining bei uns aus. Wir freuen uns auf Dich!

Weitere Infos unter [tusottenhausen.de](http://tusottenhausen.de)

Foto created by Freepik



alle von dem köstlichen Kuchen, eine Spende der Eltern, gekostet hatten, wurde der Tag gemütlich in der Sonne ausklingen gelassen. Der TuS Ottenhausen bedankt sich bei allen Helfern und allen Mit-

wanderern. Außerdem ein großes Dankeschön an alle Autofahrer, die geduldig und nett winkend warteten, bis wir mit 90 Personen die Straße überquert hatten.

(esi)

## Unser Leistungsangebot:

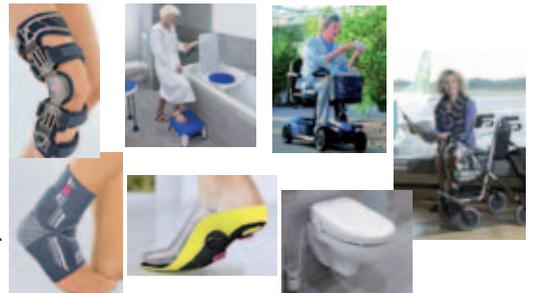
**Einlagen:** individuell nach Maß gefertigte orthopädische Fuß- und Sporeinlagen (Computergestützte Messung)

**Bandagen/Orthesen für:** Hals, Schulter, Arm, Hand, Rumpf, Bein, Fuß, sowie nach Bedarf individuell hergestellt.

**Reha-Technik:** Rollstühle, Gehhilfen, Rollatoren, Pflegebetten, Bad-/Toilettenhilfen, Alltagshilfen.

**Kompressions-Therapie:** Kompressionsstrümpfe/-hosen, Hand-/Armstrümpfe.

**Prothetik:** Beinprothesen, Brustprothesen.



sanitätshaus  
**salecker**  
orthopädietechnik - rehathechnik

bismarckstraße 24 • 66333 Völklingen • tel.: (06898) 25 73 6  
info@sanitaetshaus-salecker.de • www.sanitaetshaus-salecker.de  
Unsere Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:30 - 18:00 Uhr  
Samstags 09:00 Uhr - 12:00 Uhr



## Einladung zur Mitgliederversammlung in der Reiterklausur der Reitsportanlage

Liebe Vereinskolleginnen und -kollegen, liebe Kinder und Jugendliche unseres Vereins, im Namen des Vorstandes möchte ich Dich/Sie zu unserer Mitgliederversammlung am Mittwoch, den 12. Juni um 20.00 Uhr ganz herzlich einladen.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden
2. Bericht des 1. Vorsitzenden
3. Geschäftsbericht durch den Geschäftsführer H. Roth
4. Bericht des Kassenprüfers
5. Entlastung des Vorstandes
6. Neuwahlen
  - 1. Vorsitzender
  - Geschäftsführer

- Schriftführerin
  - Sportwart
  - Jugendwart/in
7. Mitgliedsbeitrag
  8. Planung unseres diesjährigen Reitturniers am 7. September
  9. Verschiedenes
- Laut unserer Satzung sind stimmberechtigt alle Mitglieder, die 18 Jahre und älter sind, außer bei der Wahl des Jugendwarts. Da dürfen natürlich alle Kinder und Jugendlichen mitwählen. Die Mitgliederversammlung ist das wichtigste Organ eines Vereins. Aufgrund der Bedeutung dieser Versammlung bitte ich um rege Teilnahme!

Hermann-Josef Mayers



## Reiterferien für Kinder und Jugendliche auf der RSA Im Haferfeld in Gersweiler in den Sommerferien

Die Reitsportanlage Im Haferfeld in Gersweiler bietet in den Sommerferien auf der wunderschön im Grünen gelegenen Reitanlage Reiterferien an: 1. Ferienwoche: 01. – 05. Juli, 3. Ferienwoche: 15. – 19. Juli und 5. Ferienwoche: 29. Juli – 02. August. Teilnehmen können Kinder und Jugendliche, Anfänger und Fortgeschrittene. In der Zeit von 10.00 Uhr – 16.00 Uhr werden die Reitschülerinnen und -schüler täglich unter der erfahrenen Leitung von Pferdewirtschaftsmeisterin Carina Roth und ihrem Team behutsam an das Reiten und den Umgang mit



dem Pferd herangeführt. Darüber hinaus gibt es ausreichend Zeit zum Spielen mit und ohne Pferd. Die Pferde sind erfahrene Schulpferde, brav und zuverlässig. Mittagessen und Getränke sind im Preis inbegriffen. Informationen und Anmeldung unter Tel: 0172-7733022.

Hermann-Josef Mayers, 1. Vorsitzender

## Wanderung des TC Schwarz-Weiß Klarenthal zum Polygon und zur Bergmannsalm in Reden



Nachdem der erste Termin am 28. April 2019 regelrecht ins Wasser gefallen war und abgesagt werden musste, war es am Sonntag, dem 19. Mai 2019, endlich soweit – und ca. 35 Wanderlustige trafen sich um 10.00 Uhr bei den Tennisplätzen. Trotz nicht allzu berauschender Wetterprognose, aber in bester Wanderlaune erwartete uns der Bus der Firma Baron, um uns ganz entspannt nach Ens Dorf zu bringen.

In der dortigen Repräsentanz-Halle der RAG erhielten wir zunächst interessante Informationen über die Geschichte des Steinkohlbergbaus, der an der Saar im Jahr 2012 eingestellt worden war. Unter fachmännischer Führung machten wir uns anschließend an den etwa 40minütigen Aufstieg zum Polygon. Trotz Wolkendecke am Himmel kamen wir ganz schön ins Schwitzen, denn der überwiegende Teil der Strecke ging steil nach oben. Schließlich mussten 150 Höhenmeter überwunden werden. Mit dieser Höhe ist die Halde Duhamel die höchste Halde des Saarlandes und entwickelte sich im Laufe der Jahre zu einem „Tafelberg“. Sehenswert und ein Kleinod auf dem Weg nach oben war sicherlich auch die am Südhang gelegene Weinanbaufläche. Doch der mühsame Aufstieg hatte sich gelohnt: Der Blick auf das Polygon nach Erreichen des Plateaus belohnte uns für die Anstrengungen. 250 Tonnen verbauter Stahl bei einer Höhe von 30 Metern

können durchaus ästhetisch sein. Ein wirklich beeindruckendes Bauwerk. Und wer dann noch die Kraft hatte, die 133 Stufen nach oben zu gehen, konnte aus insgesamt 180 Höhenmetern den 360°-Rundblick über weite Teile des Saarlandes genießen.



Der anschließende Abstieg von der Halde verlief problemlos. Einige nutzten den Shuttledienst. Wohlbehalten trafen sich dann alle in der „Kaffeekisch“, um eine kühle Erfrischung zu genießen. Anschließend brachte uns der Bus zur Halde Reden. In der Bergmannsalm war bereits ein Tisch für uns reserviert, denn so langsam stellte sich der Hunger ein. Dank der tollen Organisation musste trotz à la Carte-Bestellung niemand länger als 30 Minuten auf sein Essen warten. Nach dem leckeren Essen, dem einen oder anderen Kaffee oder Kuchen konnten wir am Nachmittag auf der Außenterrasse die Sonne genießen. Wer hätte am Morgen gedacht, dass Petrus es mit uns so gut meinte und uns mit Sonnenstrahlen verwöhnte? Gegen 17.30 Uhr traten wir nach einem in allen Punkten gelungenen Tag den Heimweg an.

Christa Hartmann, Schriftführerin

## Probleme mit dem PC oder Internet?

PC-Spezialist hilft schnell, zuverlässig und preiswert, auch nach Feierabend und am Wochenende.

PC-Service Harald Buchholz

66128 Gersweiler, In der Nachtweide 26

Telefon: 0681 – 70 93 64

[www.harald-buchholz.de](http://www.harald-buchholz.de)



**Vertragspartner aller Kranken- und Pflegekassen**

- Seniorenpflege
- Krankenpflege
- Behandlungspflege
- Betreuung
- hauswirtschaftliche Versorgung
- Beratung für pflegende Angehörige
- Pflegegutachten nach § 37 SGB XI
- 24 Stunden Erreichbarkeits-Dienst

**Pflege Dunkel & Mertes GmbH**  
 Ambulante Kranken- und Seniorenpflege

**Schwester Martha Dunkel, Schwester Ursula Mertes und Team**

**Tel.: 0 68 06 / 30 69 44**

Mobil: 0177/7279340

Hilfe  
Zuwendung  
Vertrauen

**Pflege Dunkel & Mertes**  
<http://www.pflege-dunkel-und-mertes.de>  
 e-mail: [pflege.dunkelundmertes@t-online.de](mailto:pflege.dunkelundmertes@t-online.de)  
 Überhofer Straße 28, 66346 Püttlingen



### Sommerferien-Programm für Jugendliche ab 12 Jahren

Jugendamt des Regionalverbands bietet abwechslungsreiches Ferienprogramm

Das Jugendamt des Regionalverbands Saarbrücken hat ein abwechslungsreiches Sommerferien-Programm geplant, das vom 1. Juli bis 9. August zahlreiche Highlights bereithält. An den ins-



gesamt 14 verschiedenen Ausflügen und Veranstaltungen können alle Jugendlichen ab 12 Jahren teilnehmen, die im Regionalverband Saarbrücken leben. Sportbegeisterte können sich zum Beispiel beim Stand-Up Paddeln oder Kanu fahren auspowern oder sich nach einer Runde Fußballgolf im Steinrausch-

bad abkühlen. Ein Ausflug in den Europapark sorgt hingegen für den richtigen Nervenkitzel. Wer lieber etwas mehr von Deutschland entdecken will, kann dies bei einem Städtetrip nach Köln oder einem Ausflug in den Mannheimer Luisenpark mit Besuch des Planetariums. Auch eine Einführung im Floßbau steht auf dem Programm. Tüftler und Forscher sind bei der Summer School an der Universität des Saarlandes genau richtig. Im Nano Bio Escape Lab gilt es Kriminalfälle mithilfe von Experten zu lösen oder einen spannenden Tag voller Experimente mit Alltagsgegenständen und moderner Labortechnik zu erleben. Naturfreunde dürfen sich auf einen Besuch des Parkbades in Wadgassen, des Kletter- und Wildparks in Weiskirchen oder einen Walderlebnistag freuen. Das komplette Sommerferien-Programm finden Sie online unter [www.regionalverband.de/ferienprogramm](http://www.regionalverband.de/ferienprogramm). Wegen der begrenzten Anzahl an Plätzen ist eine schnelle Anmeldung erforderlich.

**Kontakt:** Jugendamt des Regionalverbands Saarbrücken, Martina Lessel-Litzenburger  
 Telefon: 0681 506-5133,  
 E-Mail: [martina.lessel-litzenburger@rvsbr.de](mailto:martina.lessel-litzenburger@rvsbr.de)



# BOCCIA 2019

9. DEUTSCHLANDPOKAL & 4. GERMANY CUP  
 INTERNATIONAL PARA-BOCCIA BC4/BC5





## 20. - 22. Juni 2019

Sportzentrum Gersweiler  
 Beginn: 10:00 Uhr





AKTION MENSCH





66127 Klarenthal ☎ 0 68 98-85 24 53

EINTRITT FREI!

## GOSPELKONZERT ZUM GEMEINDEFEST mit neuen Gospels



# DER GOSPELCHOR SAARBRÜCKEN

LEITUNG: ULRICH SEIBERT

**Samstag 15. Juni 2019 18.00 Uhr**  
 Ev. Kirche Gersweiler, Hauptstrasse 100

Kartenvorverkauf: Winterbergapotheke, Ratsapotheke, Poststelle 66 in Klarenthal, Uhrengeschäft Wollscheid in Gersweiler sowie an der Abendkasse für 12 €, ermäßigt 10 €

# Aktion Arche



**So. 16. Juni 2019  
 14:30 Uhr**

Kindermusical  
 gesungen und gespielt  
 vom Kinderchor Klarenthal  
 im Rahmen des Gemeindefestes  
 der Ev. Kirchengemeinde Gersweiler



## Freibäder im Regionalverband mit guter Wasserqualität

### Gesundheitsamt überprüft regelmäßig Qualität des Badebeckenwassers

Vor dem Start der diesjährigen Freibadsaison haben Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Regionalverbands-Gesundheitsamtes in den Freibädern in der Region Kontrollbegehungen durchgeführt. Die Ergebnisse der Untersuchungen zur Badewasserqualität liegen vor und geben keinen Grund zur Beanstandung.

Die regelmäßigen Vor-Ort-Kontrollen verbunden mit den Überprüfungen des Badebeckenwassers anhand von Laboranalysen, werden während der gesamten Freibadsaison weitergeführt und sorgen mit für eine gute Badewasserqualität in den

Schwimmbädern des Regionalverbandes. Auch jeder Badegast kann durch gründliches Duschen vor dem Schwimmen zu sauberem Beckenwasser beitragen.

Die ersten Freibäder werden dieses Wochenende ihre Tore öffnen. Darunter das Freibad Schwarzenberg, das sein 60-jähriges Bestehen feiert. Sofern das Wetter mitspielt, steht einem ungetrübten Badespaß nichts mehr im Wege.

Zu Fragen rund um das Thema Badewasser steht das Gesundheitsamt des Regionalverbandes gerne zur Verfügung:  
Tel.: 0681 506-5377, E-Mail: gesundheitsschutz@rvsbr.de

## Verein für Deutsche Schäferhunde SV OG Klarenthal e.V.

### Frühjahrsprüfung

Am 28. April 2019 fand die diesjährige Frühjahrsprüfung der OG Klarenthal statt. Namhafte Hunde wie Bruno, Chiaro, Berta, Juma, Princess, Dona und Rocky stellten sich dem kritischen Auge von Richter Stefan Benz. Prüfungsleiterin Alexandra Schoen begleitete Richter, Hunde und Hundeführer zunächst in das Fährten Gelände in Friedrichweiler. Hier waren die Nasen unserer Vierbeiner gefragt. Dankenswerterweise hatte Petrus Tage zuvor ein Einsehen und ließ es regnen. Bei der Trockenheit der letzten Wochen hätten die Hunde es echt schwer gehabt. So war wenigstens etwas Feuchtigkeit in den frühen Morgenstunden vorhanden, was den Hunden die Fährtenarbeit wesentlich leichter machte. Schwer war es dennoch und ein Hund konnte diesen Teil der Prüfung nicht erfolgreich abschließen. Beim anschließenden Frühstück konnten die ersten Ergebnisse diskutiert werden. Der erste Teil der Begleithundeprüfung konnte beginnen. Die Nervosität der Hundeführer war deutlich zu spüren, vor allem bei denen, die zum ersten Mal am Start waren. Aber es ging alles gut. Der Richter war fair und ließ bei manch einer Beurteilung Gnade vor Recht ergehen. Den ersten Teil dieser Prüfung konnten alle Teilnehmer erfolgreich abschließen. Ebenso konnten alle Hundeführer, die sich mit ihren Hunden höheren Prüfungsstufen, wie IPG 1 und 2 stellten, das Prüfungsziel erreichen, sodass alle

Teilnehmer sich entspannt an den Mittagstisch setzen konnten. Nach der Mittagspause stand für die Hunde der höheren Prüfungsstufen die Arbeit im Schutzdienst an und für die Begleithundeprüfung musste noch der Teil in der Öffentlichkeit, heißt die Arbeit im Ort mit all seinen Herausforderungen absolviert werden. Lediglich im Schutzdienstbereich war ein Hund übermotiviert und konnte den erforderlichen Gehorsam nicht abliefern, leider durchgefallen, aber alle anderen Hundeführer konnten stolz auf ihre Vierbeiner sein, das intensive Training der letzten Wochen und Monate zahlte sich aus. Der Richter Stefan Benz lobte alle Hundeführer für die Vorstellung ihrer Vierbeiner und machte denjenigen Mut, die an diesem Tage das Prüfungsziel nicht erreichen konnten. Siegen wollen, verlieren können, getreu diesem Motto sollte weitergearbeitet werden und keiner sollte den Spaß an der Arbeit mit den Hunden verlieren, sondern mit Mut bei der nächsten Prüfung neu starten. Richter, Prüfungsleiterin und der 1. Vorsitzende dankten Allen, die zu diesem erfolgreichen Prüfungstag beigetragen hatten. Bei der Situation in den Ortsgruppen allgemein sei es nicht mehr selbstverständlich, eine Prüfung durchführen zu können. Es fehle in allen Bereichen an Nachwuchs und auch an den erforderlichen Finanzen. Um so erfreulicher, dass es der Ortsgruppe Klarenthal wieder einmal gelungen sei, eine Prüfung zu organisieren.

Christa Hartmann, Schriftwartin

**JÖRG BETHSCHEIDER**  
DACH UND FASSADE GMBH

... Probleme mit dem Oberstübchen? Wir helfen! ☺

- **BEDACHUNGEN**
- **REPARATURDIENST**
- **BAUKLEMPNEREI**
- **STURMSCHADEN**
- **DACHSTUHLERSTELLUNG**
- **SOLARTECHNIK**
- **FLACHDACHBAU**
- **PHOTOVOLTAIK**
- **BALKONSANIERUNG**

**Jörg Bethscheider · Dach und Fassade GmbH**  
Am Güterbahnhof 2 · 66128 Saarbrücken · Telefon 06 81 - 7 53 77 36 · Telefax 06 81 - 7 53 77 63  
info@bethscheider-dach.de · www.bethscheider-dach.de

# Oase der Schönheit

**Unsere Angebote**

- Teenagerbehandlung
- Basispflegebehandlung
- Anti-Age Pflegebehandlung
- Maniküre
- Fußpflege (Diplom auch für Diabetiker, Bluter und Durchblutungsstörungen)
- Fußreflexzonenmassage
- Enthaarung mit Warmwachs (Gesicht, Achseln, Bikinizone, Beine)

Lassen Sie sich von 37 Jahren Berufspraxis überzeugen

Ihr Beauty Team  
Claudia Denise und Hannah Knipper

*Ihr Beauty Paradies in Klarenthal*

*Urlaub für 90 Minuten Ganz in Ihrer Nähe*

**Claudia Denise Knipper**  
Fachkosmetikerin Cidesco, Tel.: (06898) 37 02 06  
Karlstraße 113, 66127 Klarenthal

## Zache Entsorgung AG

Entsorgung Transport Verwertung

### Haben Sie etwas zu entsorgen? Container besorgen!

**Entsorgungsleistungen**

- Beratung
- Altöle
- Emulsionen
- Ölwassergemisch
- Ölabscheiderinhalte
- Komplett-Entsorgung
- Containerdienst

Wiesenstraße 9 • 66115 Saarbrücken  
**Tel. (06 81) 38 36 50-0**  
**Fax. (06 81) 38 36 50-20**

**ENTSORGUNGSGESellschaft**  
Wir sind zertifiziert  
gemäß der Verordnung über Abfallwirtschaft

## Diakonie Saar

### Workshop „Mit Babys auf dem Weg zur Sprache“

„Mit Babys auf dem Weg zur Sprache“ heißt ein Workshop für Eltern, den die Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken der Diakonie Saar (Mainzer Straße 269) am Samstag, 15. Juni, von 10.00 bis 14.30 Uhr anbietet. Babys können sich noch nicht mit Worten ausdrücken. Die „Zwergensprache“ überbrückt dieses Stadium. Mit einfachen, babygerechten Handzeichen wird die

Kommunikation zwischen Groß und Klein unterstützt. Kursgebühr: 40,- Euro (Partnerbeitrag: 25,- Euro).

Infos und Anmeldung bis 7. Juni: Evangelische Familienbildungsstätte Saarbrücken, Telefon: 06 81/ 6 13 48, E-Mail fambild-sb@dwsaar.de oder im Internet [www.familienbildung-saar.de](http://www.familienbildung-saar.de).

Verantwortlich im Sinne des Presserechts:  
Winfried Blum



### Verein für Gartenbau und Landespflege Krughütte e.V.

Waldfest 29.-30. Juni 2019

Zum 42. Mal feiern wir das **Krihitter Waldfest** am Vereinshaus auf der Krughütte, am Ende der Friedrichstraße.

**Fassantrieb: Samstag, den 29. Juni 2019 um 18.00 Uhr.** Hierzu spielt das Jagdhornbläsercorps Dietrichsberg auf. Anschließend laden wir zum gemütlichen Beisammensein ein. Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein.

**Am Sonntag, den 30. Juni 2019, heißen wir Sie ab 11.00 Uhr zum Frühschoppen willkommen.** Ab 12.00 Uhr bieten wir unsere

Krihitter Erbsensuppe mit und ohne Wurst an, zubereitet vom Küchenteam. Ferner ist auch die Grillzeit wieder eröffnet mit Rostwürsten, Frikadellen, Currywurst und Schwenkbraten, dazu Pommes und Salat. Dies alles wird wie in jedem Jahr von unserem tollen Angebot an der Kuchentheke abgerundet. Auch hierzu herzliche Einladung zu Kaffee und Kuchen und zum Verweilen in und um das Vereinshaus. Wir freuen uns auf Euer Kommen und Mitfeiern!

Das Waldfestteam



# JETZT NEU in Klarenthal

## Unsere Leistungen

- Achsvermessung PKW/LKW
- Getriebeinstandsetzung
- Motorinstandsetzung
- Fahrzeugdiagnose
- Reparaturen aller Fahrzeugtypen
- Glasservice
- Lackier- & Großes Ölserviceangebot LIQUI MOLLY Motor-/Getriebeölpflegung
- ISUZU Service
- TÜV Prüfstelle
- Lackier- & Karosseriearbeiten
- Unfallinstandsetzung
- Reifenservice PKW/LKW, Industrie-, Bau- & Landmaschinen
- Hol- & Bringservice
- Umfassende Fahrparkbetreuung

**Wir haben jeden Monat tolle Angebote für Sie.**

**Ihr Partner in allen Reifenfragen:  
PKW / VAN / 4x4 Reifen  
ALU-FELGEN und KOMPLETT - RÄDER  
LLKW / LKW / BUS Reifen  
VOLLGUMMI - und LUFT - SPEZIAL Reifen  
LEASING und FLOTTEN PARTNER**

# K. Sofsky GmbH

Inh. A. Wacht • Kreisstraße 88-90 • 66127 Sbr.-Klarenthal  
Telefon (0 68 98) 9 32 20



Ihre Zufriedenheit ist unser Ziel.

**BEERDIGUNGSINSTITUT  
BLAU**

„TRAUERN IST  
LIEBEVOLLES ERINNERN“

**Erd-, Feuer-, See- u.  
Baumbestattungen**

- Betreuung
- individuelle Beratung
- Bestattungsvorsorge

Hauptstraße 178 • 66128 Sbr.-Gersweiler  
Tel. 0681-702570 oder 0172-6835263

## Ihr Fliesenleger Meisterbetrieb



Meister Petzi  
Patrick Kühler  
Fennerstraße 66  
66127 Saarbrücken

Telefon: +49 (0) 6898 370081  
Telefax: +49 (0) 6898 370384  
info@meister-petzi.de  
www.meister-petzi.com

## malerbetrieb

bruno herrmann  
hauptstraße 42  
66128 saarbrücken-gersweiler

tel. 0681 / 700 532  
fax: 06 81 / 700 781

fassadenanstriche  
verputzarbeiten

wohnräume  
renovieren  
und gestalten

bodenbeläge

Rollladen  
Fenster  
Haustüren  
Insektenschutz  
Rolltore  
Markisen  
Jalousien  
Garagentore  
Elektromotore  
• für Rollladen  
• für Garagentore

## Fenster und Rollladen

# Schiestel

G  
M  
B  
H

Am Holzplatz 21  
66333 Völklingen  
Tel. 0 68 98 / 3 36 36  
Fax 0 68 98 / 3 98 26  
[www.Rollladen-Schiestel.de](http://www.Rollladen-Schiestel.de)





## Mitgliederversammlung beschließt Vereinshaushalt 2019

Insgesamt 19 Vereinsmitglieder sind der Einladung des 1. Vorsitzenden Jörg Dreistadt in den Wildpark Differten zur 6. Mitgliederversammlung der aktuellen EU-Förderperiode gefolgt. Die Beschlussfähigkeit war gegeben. Auf der Tagungsordnung stand u. a. der Vereinshaushalt 2019, der mit einer Enthaltung beschlossen werden konnte. Schriftliche Anträge von Vereinsmitgliedern lagen nicht vor. Zunächst aber informierte der 1. Vorsitzende über personelle Veränderungen im Vorstand. Herr Derow und Herr Kollmann schieden aus persönlichen Gründen aus.

In seiner Ansprache bedankte sich der 1. Vorsitzende bei beiden auscheidenden Vorstandsmitgliedern für das stets fachkompetente und konstruktive Engagement im LAG-Vorstand und überreichte jeweils ein kleines Präsent als Dankeschön für die geleistete Arbeit. Einen Rückblick auf die Meilensteine, die Aktivitäten und die bereits beschlossenen Projekte in 2018 der LAG Warndt-Saargau gab es anschließend von Regionalmanagerin Anke Klein-Brauer. Gerhard Fischer, Leiter des LEADER-Projekts „Gemeinsam Heimat gestalten“ der LAG Warndt-Saargau, beantwortete Fragen der Mitglieder zum

aktuellen Projektverlauf. Über den Stand der Dinge in Sachen „Regionalbudget“ informierte im Anschluss daran der 1. Vorsitzende. Die LAG Warndt-Saargau e. V. wird an diesem Förderprogramm, das Bestandteil des Sonderrahmenplans Ländliche Entwicklung ist und im Dezember 2018 auf Bundesebene beschlossen wurde, teilnehmen. Über das Regionalbudget können



jährlich bis zu 165.000 Euro zusätzliche Fördermittel zur regionalen Entwicklung in die LEADER-Region Warndt-Saargau fließen. Gegen 20.00 Uhr schloss der Vorsitzende die Versammlung mit dem Hinweis, dass im Herbst 2019 im Rahmen der 7. MV am 13.11.2019 turnusgemäß die Vorstandsneuwahlen wieder anstehen werden. Die Lokale Aktionsgruppe Warndt-Saargau e. V. wird als LEADER-LAG im Rahmen des Saarländischen Entwicklungsplans für den ländlichen Raum (SEPL) 2014 – 2020 aus Mitteln der Europäischen Union (75 %) und des Saarlandes gefördert.

Bildautorin: Anke Klein-Brauer, LAG Warndt-Saargau e.V.

- Abbruch- und Umbauarbeiten
- Klärgrubenkurzschießungen
- Erd-, Maurer- und Betonarbeiten
- Kellerabdichtungs- und Drainagearbeiten
- Außenanlagen- und Pflasterarbeiten
- Kernbohrungen
- Kanal- und Reparaturarbeiten

**BRECHTEL**  
BAUT FÜR IHR LEBEN GERN.  
www.brechtel.saarland | Telefon 06898 935006

## Der Senioren-Sicherheits-Berater informiert heute zu: Tageswohnungseinbruch

### Wann erfolgen

**Tageswohnungseinbrüche:**  
- zur Tageszeit, bei kurzer Abwesenheit, während der Arbeitszeit und der Einkaufszeit, während des Urlaubs

### Warum erfolgen

**Tageswohnungseinbrüche:**  
- keine Auswahl nach Herkunft und Vermögen Betroffener, unzureichend abgesicherte Fenster, Kellerschächte, Balkon- und Haustüren mit der Schwachstelle Türblatt, Türschloss, gekippte Fenster

### Wie erfolgen

**Tageswohnungseinbrüche:**  
- über Fenster / Tür-Flügel und Rahmen - vorzugsweise rückwärtige Elemente -: 69%  
- Glas einschlagen: 10%  
- Gekippte Fenster: 13%  
- Unverriegelte Fenster: 6%

### Effektiver Einbruchschutz

**gegen Tageswohnungseinbrüche:**  
- Rollläden mit Hochschiebeschutz, Absicherung der Kellerschächte, Balkon-, Haus- und Kellereingang mit Sicherheits-schlössern und Sicherheitsverglasungen,  
- Sperrbügel besser als Sperrkette,  
- Lichtgürtel rund ums Haus mit

neuen LED-Leuchten und Bewegungsmelder

- Schutz durch Anwesenheit
- Offene Garage ist bei Abwesenheit Einladung zum Einbruch
- Hauseingangstüren (auch Kellertür) nicht nur ins Schloss ziehen, sondern nach Möglichkeit tagsüber abschließen, da Einbruch vorzugsweise tagsüber erfolgen kann
- Türspion, Gegensprechanlage
- Schlüssel nicht im Außenbereich verstecken
- Bei Schlüsselverlust unbedingt den Zylinder austauschen
- Achten Sie auf fremde Personen in der Wohnanlage oder in der Nachbarschaft
- Geben Sie keine Hinweise auf Abwesenheit z.B. durch ungeleerten Briefkasten
- Mechanischer Schutz vor elektronischem Schutz
- Nichts geht über den wachsamen Nachbarn

Informieren Sie beim geringsten Verdacht die Polizei-Inspektion Burbach unter Tel. 0681 9715-0 oder wählen Sie den Polizei-Notruf 110 Kontakt: Senioren-Sicherheits-Berater Heinz Mang, Tel. 0681 70 27 80

## Einladung zur Infoveranstaltung über die Neukonzeptionierung der Erstkommunionvorbereitung

Liebe Eltern, wie Sie vielleicht schon erfahren haben, hat unser Pfarreienrat ein neues Konzept zur Vorbereitung auf die Erstkommunion verabschiedet.

- Warum erachten wir einen solchen Schritt für notwendig?
- Warum wollen wir den Termin für die Erstkommunion verlegen?
- Wie sieht das neue Konzept aus?
- Was kommt auf Sie und ihre Kinder zu?

Auf diese Fragen wollen wir bei einer Infoveranstaltung Antwort

geben und Sie informieren. In besonderer Weise sind die Eltern der Kinder eingeladen, die im kommenden Jahr 2020 Erstkommunion feiern. Darüber hinaus können aber auch andere interessierte Eltern kommender Jahrgänge an diesem Abend teilnehmen.

**Termin:** Dienstag, den 4. Juni 2019 um 19.30 Uhr im Pfarrheim in Klarenthal. Ich würde mich freuen Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen und freue mich auf die Begegnung mit Ihnen.

Pastor Lars Meiser

## Podologische Praxis Möller

**Birgit Möller**

Podologin

**Angelika Bernarding** Podologin

**Sofya Wollstein** Podologin



Telefon (06898) 35 57

66127 Saarbrücken-Klarenthal, Friedrichstr. 24

Leistungserbringer der Krankenkassen auf ärztliche Verordnung

**Unser Motto: Gut zu Fuß, ein Leben lang**

## **+** Nachwahlen beim DRK Gersweiler

Beim DRK Gersweiler fand kürzlich eine außerordentliche Mitgliederversammlung statt. Grund dafür waren Nachwahlen für Vorstandspositionen. Neben Marco Haß als



Vorstandsvorsitzenden wurden Fabian Meyer einstimmig zum 2. Vorsitzenden und Sven Schnabel zum Schatzmeister gewählt. Die Position des Schriftführers hält nun Christoph Spath. Zusätzlich wurden Thomas Funke, Birgit Dörr und Marcel Dörr als Beisitzer gewählt. Den gesamten Vorstand finden Sie auf der Website unter: [www.drk-gersweiler.de/vorstand](http://www.drk-gersweiler.de/vorstand)

Fabian Meyer, Pressesprecher

Das Deutsche Rote Kreuz, Ortsverein Altenkessel-Rockershausen, Aktive und Jugendrotkreuz, trauert um seinen 1. Vorsitzenden

# Otmar Emser

der unerwartet am 6. Mai 2019 im 87. Lebensjahr verstorben ist.

70 Jahre hat sich Otmar Emser für die humanitäre Idee des Deutschen Roten Kreuzes eingesetzt, Blutspenden in Altenkessel organisiert und Dienstesätze bei örtlichen Veranstaltungen koordiniert.

Mit ganzer Kraft und Herzblut hat er sich für den Erhalt des Ortsvereins und des Jugendrotkreuzes engagiert. Er war bis zuletzt aktiv und hat noch die kommende Blutspende organisiert.

Wir verabschieden uns von einem väterlichen Freund in großer Dankbarkeit und Ehrfurcht und werden Otmar Emser mit seiner menschlichen und freundlichen Art nie vergessen.

Unser Mitgefühl gilt seiner Frau Rosemarie Becker-Emser und seinen Geschwistern mit Familien.

*Der Vorstand*

Altenkessel, im Mai 2019

## SAARBRÜCKEN Landeshauptstadt stellt Programm des 10. Orientalischen Marktes in Burbach vor

Der Orientalische Markt in Burbach feiert am Samstag, 8. Juni, sein 10-jähriges Jubiläum. Der Markt ist von 10.00 bis 20.00 Uhr geöffnet. Oberbürgermeisterin Charlotte Britz: „Der Orientalische Markt bereichert nun bereits seit zehn Jahren den Saarbrücker Veranstaltungskalender. Dieses Jubiläum wollen wir mit einer ‚Parade der Vielfalt‘ gebührend feiern. Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein Mix aus Kultur, Kulinarik und vielfältigen Einkaufsmöglichkeiten. Besonders freut mich, dass der Stadtteil mit seinen Organisationen, Vereinen und Einzelpersonen so aktiv an dem Markt mitwirkt und damit zur Vielfalt des Festes beiträgt.“

„Parade der Vielfalt“ und vielseitiges Bühnenprogramm  
Um 14.00 Uhr werden sich Fuß-

gruppen, Musiker und Künstler auf dem Sportplatz der Sportfreunde 05 Saarbrücken, in der Straße „Im Höfchen“, aufstellen und von dort über die Bergstraße bis zum Markt in bunten Kostümen und mit viel Musik flanieren. Wenn der farbenfrohe Umzug auf dem Markt eintrifft, geht es mit einem vielfältigen Bühnenprogramm weiter: Es reicht von Samba über den orientalischen Folkloretanz Dabke und afrikanischen Stelzentanz bis hin zu Bauchtanz, Flamenco und orientalischer Musik. Der musikalische Höhepunkt sind die beiden Bands Los Kamer, die aus Mexico-Stadt anreisen, und Halfmoon-Project. Die Clubband bringt arabischen Gesang, sinnliche Musik und westliche Einflüsse zusammen.

## Exotische Waren, Düfte und Farben

Der Markt selbst lässt keine Genüsse offen: Wie gewohnt bietet er eine Mischung aus Farben, Düften und ein breitgefächertes Warenangebot. Besucherinnen und Besucher werden neben Bewährtem und Liebgewonnenem immer auch wieder etwas Neues entdecken,

wie Essen aus Madagaskar und den Seychellen oder Gewürze aus Sri Lanka.

Auf dem Orientalischen Markt wird es ein umfangreiches Kinderprogramm geben, das gemeinsam vom Referat KidS, der GWA, KIEZ (AWO), EULE mobil und JUZ Burbach organisiert wird.

**küchenplus HERRMANN**  
HAUSGERÄTE | KÜCHENMODERNISIERUNG  
ELEKTROINSTALLATION | KUNDENDIENST

Wir machen das Leben leichter!

**nobilis-Küchenstudio**

MIELE „Shop in Shop Abteilung“

**Elektro Installation – Reparaturen, Zähleranlagen, Türsprechanlagen, Baustromverteiler-Mietservice**

Moltkestraße 45 - 47 • 66333 Völklingen  
Tel. (06898) 2 46 12 • [www.electroplus-herrmann.de](http://www.electroplus-herrmann.de)

**VIVA OPTIK**  
*Jenal*

Bergstraße 3  
66115 Saarbrücken  
Tel.: 0681-77917

Wir **leben** für gutes Sehen.

**Einstärkenbrille komplett: 98,- €**

| Basic   | Komfort   | Premium  |
|---|---|--|
|   |   |  |
| Gleitsichtglas  | Gleitsichtglas  | Gleitsichtglas   |
| - vielfach bewährtes Gleitsichtglas<br>- guter Sehkomfort | - das komfortable Gleitsichtglas<br>- größerer Fernbereich<br>- größerer Nahbereich | - modernste Freiformtechnik<br>- große, identische Sehbereiche<br>- höchste Individualität |
| <b>ab 159,- € / Paar</b>                                  | <b>ab 259,- € / Paar</b>  | <b>ab 399,- € / Paar</b>   |

**Voller UV-Schutz: UV 420 BLUE PROTECT  
+ 39,- € / Paar**

**Verträglichkeitsgarantie!**



*Blumen Zauber*  
by Marion Wolf

**Blumenarrangements für Brautsträuße,  
Fahrzeuge, Kirche- und Altar,  
Säle und Tische.**

**Blumenschmuck rund  
ums schönste Fest im Leben.**

Hauptstraße 80, 66128 Saarbrücken, Tel. (0681) 6 87 11 50  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr.: 9:00-12:00 Uhr u. 14:00-18:00 Uhr  
Mi.: 9:00-12:00 Uhr - Sa.: 9:00-13:00 Uhr

### Fronleichnam in der Pfarrei St. Eligius Burbach

Am Donnerstag, den 20. Juni 2019, feiert die Katholische Kirche das Hochfest Fronleichnam. In unserer Pfarrei St. Eligius beginnen wir die Feier um 10:00 Uhr mit dem Festhochamt in der Pfarrkirche, das von unseren Kirchenchören mitgestaltet wird. Im Anschluss geht unsere Fronleichnamprozession mit dem Allerheiligsten folgende Strecke: Bergstraße (auf dem Bürgersteig), Krumme Gasse, Serriger Straße, Aachener Stra-

ße, zum St. Eligius Park. Diese wird musikalisch von einem Bläserkreis der Stadtkapelle begleitet. Den Abschluss mit feierlichem Schlusssegen feiern wir wieder in der Kirche. Im Anschluss herzliche Einladung zum Frühschoppen im Pfarrheim St. Eligius.

Unsere diesjährigen Erstkommunionkinder sind an diesem Tag besonders eingeladen!

### Pfarr- und Kindergartenfest St. Eligius

Am Samstag, 22. Juni beginnt unser diesjähriges Pfarrfest im Rahmen des 3. Burbacher Musiksommers. Wir beginnen unser Pfarrfest am Samstagabend um 18.00 Uhr mit der Vorabendmesse in der Pfarrkirche anschließend musiziert für Sie um 19.00 Uhr Acoustic Island. (Bei gutem Wetter auf der Pfarrterrasse, bei schlechtem Wetter im Pfarrsaal. Stärken Sie sich bei einem kühlen Getränk mit ofenfrischen Flammkuchen. Am Sonntag, 23. Juni, beginnen wir mit dem

Festhochamt unter Mitwirkung der Kirchenchöre Herz-Jesu und St. Eligius um 11.00 Uhr in der Pfarrkirche. Anschließend wird zum Essen, Trinken und zu zahlreichen Aktivitäten für Groß und Klein im Pfarrheim und im Park St. Eligius herzlich eingeladen. Ab 12.00 Uhr spielt für Sie das Seniorenorchester des Jugendorchesters Großrosseln. Gerne können Sie sich noch im Pfarrbüro melden, wenn Sie einen Kuchen oder Salat spenden möchten. Hierzu schon jetzt ein herzliches vergelt's Gott!

### Nachruf

Horst Wagner war schon früh im Turnverein engagiert, einmal als hervorragender und mehrfach ausgezeichneter Geräteturner zum anderen als Mannschaftsführer und Turnwart. Die Geschichte der Klarenthaler Geräteturner Jakob Roth, Manfred Kneip, Manfred Zapp, Willi Hubert und Horst Wagner begann nach dem Ende des 2. Weltkriegs im Saalbau des „Gasthauses Schilz“, an der Kreisstraße gegenüber der jetzigen Apotheke.

Am 21. Januar 1961 übernahm Horst die Nachfolge des legendären August Herrmann. Sein Talent mit Menschen umzugehen ließ ihn zu einer Führungspersönlichkeit werden, die tief in die Abteilungen hineinwirkte und ein kontinuierliches Wachstum des Vereins zur Folge hatte.

Mit viel Herzblut und großem Engagement hat Horst diese Aufgaben erledigt. Dafür hat er auch die entsprechenden Ehrungen erhalten. Den Ehrenbrief und die bronzene Ehrennadel des Deutschen Turnerbundes, die Ehrennadel mit Urkunde des saarländischen Turnerbundes in Gold und die Ehrennadel des TV Klarenthal-Krughütte in Gold.

Um die Jahrtausendwende begann die Planung für das heutige Turnerheim als Anbau an die große Sporthalle in Klarenthal. In dem neu gegründeten Bauausschuss war sein Fachwissen für die anstehenden Verhandlungen mit der Stadtverwaltung und den Notariaten äußerst hilfreich.

Nach 44 Jahren ehrenamtlicher Tätigkeit übergab er im April 2005 sein Amt in jüngere Hände. Für seine Verdienste ernannte ihn die Generalversammlung zum Ehrenoberturnwart mit Sitz und Stimme im Turnrat. Eine besondere Ehre erhielt er an seinem 73. Geburtstag, den er zu Hause feiert. Der Präsident des saarländischen Turnerbundes, Dr. Kurt Bohr, überreichte ihm für seine Verdienste um das Deutsche Turnen, den Ehrenbrief und die silberne Ehrennadel des Deutschen Turnerbundes. Mit ihm verlieren wir den vorletzten Zeitzeugen aus dieser Anfangszeit des Geräteturnens.

Lieber Horst der TV Klarenthal-Krughütte wird dir ein ehrendes Andenken bewahren.

Gut Heil



**Bereitschaften - Notdienste - Wichtige Telefonnummern****Wichtige Rufnummern****Feuer, Unfall, Katastrophen**

Polizei . . . . . 110

Feuerwehr/Notarzt . . . . . 112

Rettungsleitstelle (0681) 1 92 22

Gift-Notrufzentrale

. . . . . (06841) 1 92 40

DRK Krankenwagen

Völklingen . . . (06898) 2 69 00

**Krankenhäuser:**

Winterberg-Krankenhaus

. . . . . (0681) 963 - 0

Rastpfuhl-Krankenhaus

(Caritas) . . . . . (0681) 406 - 0

Klinik Sonnenberg

(SHG) . . . . . (0681) 889 - 0

Klinik Brebach

(SHG) . . . . . (0681) 889 - 27 11

Kreiskrankenhaus Völklingen

(SHG) . . . . . (06898) 12 - 0

Knappschafts-Krankenhaus

Püttlingen . . . . . (06898) 55 - 0

Ev. Stadt-Krankenhaus

Saarbrücken . . . . . (0681) 388 60

**Polizei:**

Polizeiposten Gersweiler/

Klarenthal . . . (0681) 9 97 02 00

**Öffnungszeiten:**

Montag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr

Dienstag: . . . . . 08:00 - 12:00 Uhr

Donnerstag: . . . . . 14:00 - 16:00 Uhr

Burbach . . . . . (0681) 9 71 50

Kontaktpolizei Burbach

. . . . . (0681) 971 52 22

Völklingen . . . . . (06898) 20 20

**Stadtverwaltung Sbr.:**

Bürgeramt Burbach und

Stadtverwaltung . . . (0681) 905-0

Sperrmüll - Abfuhr

. . . . . (0681) 9 71 30 - 311

Container und Gewerbe-

abfall . . . . . (0681) 9 71 30 - 317

Hausmüllabfuhr (0681) 971 30-316

Gefäßdienst (0681) 9 71 30 - 315

Amt für Grünanlagen

. . . . . (0681) 7 61 68 37

**Störungen Stadtwerke Sbr.**

Gasversorgung und Wasser-

versorgung . . . (0681) 5 87 - 2377

Stromversorgung

. . . . . (0681) 5 87 - 2261

**Pflegedienste**

Pflegedienst Dunkel &amp; Mertes

. . . . . (06806) 30 69 44

mit Handy . . . (0177) 7 27 93 40

AWO Ambulanter

Pflegedienst . . . (06898) 4 09 84

**Landesamt für Jugend,  
Soziales und Versorgung:**Hochstraße 67, Saarbrücken  
. . . . . (0681) 9978-0Mo-Fr. 8:30-12 Uhr, Do 13:30-16 Uhr  
und nach besonderer Vereinbarung**Bürgerhaus Burbach:**Sprechzeiten des Bezirksbürger-  
meisters Dr. Claus Theres:  
Mo + Do 14-16 Uhr (1. Etage Zi.  
104) sowie nach Vereinbarung

Telefon . . . . . (0681) 905 - 5311

**Verwaltung:**Zimmer 104 a, Mo. - Fr. 8:00 -  
12:00 Uhr, Do 13:30 - 15:30 Uhr,  
sowie nach Vereinbarung:Bezirksratsangelegenheiten  
. . . . . (0681) 905 - 5344Hallenverwaltung  
. . . . . (0681) 905 - 5343Seniorenberatung  
. . . . . (0681) 905 - 5347**Rentenstelle:**Zimmer 101, Mi. u. Do. 08:30 -  
12:00 Uhr + 13:30 - 15:30 Uhr und  
Fr. 08:30 - 12:00 Uhr, Anträge +  
Auskünfte für Renten aller ArtRentenberatung  
. . . . . (0681) 905 - 5348**Sozialstationen:**AWO-Sozialstation  
Klarenthal . . . . . (06898) 3 34 11Kath. Pfarramt  
Klarenthal . . . . . (06898) 3 24 77Ev. Kirchengemeinde  
Klarenthal . . . . . (06898) 3 21 49Kath. Bücherei:  
Di von 17:00 Uhr bis 18:00 UhrÖkumenische Sozialstation  
Alt-Sbr . . . . . (0681) 5 26 36**Psycho-Sozialer Freundes-  
kreis Saar e.V.:**Selbsthilfegruppen für Suchtkranke:  
Bismarckstraße 7 (Merku-  
haus), Völklingen. Information und  
Kontaktaufnahme

Günter Bund . . . (06898) 8 39 44

Internet . . . . . www.psfk-saar.de

Elterntelefon . . (0800) 111 0 550

**Schiedsfrauen  
Klarenthal / Gersweiler**Klarenthal  
Isolde Böttcher . (06898) 3 72 56Gersweiler  
Karin Klein . . . . (0681) 70 33 90**Seniorenversicherungsberater**

Werner Caspar (0152) 59 72 22 07

Hans Fries . . . . (0681) 78 05 89

Heinz Mang . . . . (0681) 70 27 80

**Apotheken-Notdienste (alle Angaben ohne Gewähr)****Samstag, 01.06.2019**Liebfrauen-Apotheke Püttlingen  
Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44**Sonntag, 02.06.2019**Josef-Apotheke Geislautern  
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97**Montag, 03.06.2019**Grüne Apotheke Saarbrücken  
Breite Straße 35, Tel.: (0681) 47.07.5**Dienstag, 04.06.2019**Stadt-Apotheke Saarbrücken  
Bahnhofstraße 37, Tel.: (0681) 94.88.90**Mittwoch, 05.06.2019**Barbara-Apotheke Altenkessel  
Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55**Donnerstag, 06.06.2019**Apotheke im Globus Völklingen  
Rathausstr.53, Tel.: (06898) 91.00.78**Freitag, 07.06.2019**Landmann Apotheke Völklingen  
Moltkestr. 5, Tel.: (06898) 2.90.10**Samstag, 08.06.2019**Landmann Apotheke Saarbrücken  
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0**Sonntag, 09.06.2019**St. Lukas-Apotheke Saarbrücken  
Hochstraße 149, Tel.: (0681) 77.97.3**Montag, 10.06.2019**Lilien-Apotheke Püttlingen  
Hauptstraße 22, Tel.: (06806) 20.39**Dienstag, 11.06.2019**Winterberg-Apotheke Klarenthal  
Kreisstr. 62, Tel.: (06898) 34.44**Mittwoch, 12.06.2019**Linden-Apotheke Ludweiler  
Völklingerstr. 11, Tel.: (06898) 4.23.00**Donnerstag, 13.06.2019**Heidstock Apotheke Heidstock  
Gerhardstraße 185, Tel.: (06898) 81662**Freitag, 14.06.2019**Marien-Apotheke Fürstenhausen  
Saarbrücker Str. 62, Tel.: (06898) 35.39**Samstag, 15.06.2019**Burg-Apotheke Püttlingen  
Sprenger Straße 9, Tel.: (06806) 43.01**Sonntag, 16.06.2019**Hütten-Apotheke Saarbrücken  
Bergstraße 78, Tel.: (0681) 77.61.40**Montag, 17.06.2019**Apotheke im Saar-Basar Saarbrücken  
Breslauer Straße 1a, Tel.: (0681) 81.55.45**Dienstag, 18.06.2019**Sonnen-Apotheke Ludweiler  
Völklingerstr. 47, Tel.: (06898) 4.17.36**Mittwoch, 19.06.2019**Sonnen-Apotheke Saarbrücken  
Deutschherrnstraße 60, Tel.: (0681) 52.14.9**Donnerstag, 20.06.2019**Kramersche Apotheke Saarbrücken  
Saargemünder Str. 125, Tel.: (0681) 85.11.59**Freitag, 21.06.2019**Barbara-Apotheke Altenkessel  
Alleestraße 40, Tel.: (06898) 8.00.55**Samstag, 22.06.2019**Glückauf-Apotheke Gersweiler  
Hauptstr. 213, Tel.: (0681) 70.22.84**Sonntag, 23.06.2019**Apotheke unter den Arkaden Völklingen  
Rathausstr.19, Tel.: (06898) 2.40.57**Montag, 24.06.2019**Apotheke am Homburg Saarbrücken  
Am Homburg 45, Tel.: (0681) 37.14.07**Dienstag, 25.06.2019**Mercur-Apotheke Völklingen  
Bismarckstr. 7, Tel.: (06898) 2.30.10**Mittwoch, 26.06.2019**Rats-Apotheke Klarenthal  
Hauptstr. 38, Tel.: (06898) 3.13.10**Donnerstag, 27.06.2019**Glückauf-Apotheke Burbach  
Bergstraße 54, Tel.: (0681) 7.62.05**Freitag, 28.06.2019**Landmann Apotheke Saarbrücken  
Reichsstraße 16, Tel.: (0681) 32.77.0**Samstag, 29.06.2019**Viktoria Apotheke Saarbrücken  
Bahnhofstr. 95+97, Tel.: (0681) 36.14.8**Sonntag, 30.06.2019**Pluspunkt Apotheke Saarbrücken  
Europagalérie, Tel.: (0681) 70.96.09-33**Montag, 01.07.2019**Liebfrauen-Apotheke Püttlingen  
Pickardstraße 17, Tel.: (06898) 6.52.44**Dienstag, 02.07.2019**Josef-Apotheke Geislautern  
Ludweiler Str. 147, Tel.: (06898) 97.40.97**Notdienst der Ärzte in Saarbrücken****Unter der Rufnummer 116117 ist der diensthabende Arzt / die diensthabende Ärztin unter der Woche zu folgenden Zeiten zu erreichen\*:**

- montags, dienstags und donnerstags von 18:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages
- mittwochs und freitags von 13:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.
- samstags von 8:00 Uhr bis montags 08:00 Uhr
- an gesetzlichen Feiertagen sowie am 24. und 31. Dezember sowie an so genannten Brückentagen von 08:00 Uhr bis 08:00 Uhr des darauffolgenden Tages.

\*Derzeit ist der Bereitschaftsdienst der Augen- und Kinder- und Jugendärzte noch nicht über die 116 117 erreichbar. (Die Nummer funktioniert ohne Vorwahl und ist sowohl aus dem Festnetz als auch aus dem Mobilfunk kostenlos.)

**Zahnärzte****Am Wochenende:** In dringlichen Fällen: Caritas Klinikum Saarbrücken, Telefon: (0681) 406-1234 oder Klinikum Saarbrücken Winterberg, Telefon: (0681) 97 04 25 80. **Über der Woche:** Wenden Sie sich unter der Tel.: 116117 direkt an die Diensthabende Ärztin/Arzt.

**Kath. Kirchengemeinde „St. Eligius“ Burbach**

Pfarrbüro St. Eligius: Bergstraße 58, 66115 Saarbrücken  
e-mail: eligius.burbach@web.de, Kontakt: (0681) 7 62 03

**Samstag, 01.06.2019, 18.00 Uhr**  
Vorabendmesse, Herz-Jesu

**Sonntag, 02.06.2019, 10.00 Uhr**  
Hochamt, St. Eligius

**Dienstag, 04.06.2019, 14.30 Uhr**  
Seniorenmesse, St. Eligius  
anschl. Seniorenclub  
im Pfarrheim

**Mittwoch, 05.06.2019, 10.30 Uhr**  
Hl. Messe, Haus Edelberg

**16.30 Uhr**  
Hl. Messe, Haus Sonnenwinkel  
mit Hauskommunion

**Freitag, 07.06.2019, 18.00 Uhr**  
Hl. Messe, St. Eligius

**Samstag, 08.06.2019, 18.00 Uhr**  
Vorabendmesse, St. Eligius

**Sonntag, 09.06.2019, 10.00 Uhr**  
Hochamt zu Pfingsten,  
St. Eligius

**20.00 Uhr**  
Religiöser Impuls/Eröffnung  
Nacht der Kirchen/Ende 23:00 Uhr

**Montag, 10.06.2019, 10.00 Uhr**  
Ökum. Gottesdienst, St. Eligius

**Freitag, 14.06.2019, 18.00 Uhr**  
Hl. Messe, St. Eligius

**Samstag, 15.06.2019, 18.00 Uhr**  
Vorabendmesse, Herz-Jesu

**Sonntag, 16.06.2019, 10.00 Uhr**  
Hochamt, St. Eligius

**Donnerstag, 20.06.2019,  
10.00 Uhr**

Hochamt zu Fronleichnam mit-  
gestaltet von den Kirchenchören  
Herz-Jesu und St. Eligius,  
St. Eligius

**Freitag, 21.06.2019, 18.00 Uhr**  
Hl. Messe, St. Eligius

**Samstag, 22.06.2019, 18.00 Uhr**  
Vorabendmesse, St. Eligius

**Sonntag, 23.06.2019, 10.00 Uhr**  
Hochamt zum Pfarrfest mitge-  
staltet von den Kirchenchören  
Herz-Jesu und St. Eligius,  
St. Eligius

**Mittwoch, 26.06.2019, 9.00 Uhr**  
Frauenmesse anschl. Frühstück  
im Pfarrheim,  
St. Eligius

**Freitag, 28.06.2019, 18.00 Uhr**  
Hl. Messe zum Patrozinium  
der Kirche Herz-Jesu Burbach,  
Herz-Jesu

**Samstag, 29.06.2019, 18.00 Uhr**  
Vorabendmesse, St. Eligius

**Sonntag, 30.06.2019, 18.00 Uhr**  
Hochamt, St. Eligius



## Alternativer Gottesdienst in Klarenthal: „Im Zweifel glauben“

Ist Zweifeln etwas Schlechtes? Ist es etwa das Gegenteil von Glauben? Oder gehört Zweifeln zum Glauben dazu? Sind das zwei Seiten derselben Sache? Kann man zweifelnd glauben? Und kann man gläubig zweifeln? Ist Glauben im Zweifelsfall der bessere Weg? Oder wird der Glaube erst tragfähig, wenn man zweifeln kann und darf? Mit diesen Fragen beschäftigen wir uns

im Alternativen Gottesdienst am 30. Juni 2019 um 11:00 Uhr in der Ev. Kirche in Klarenthal, Hauptstr. 67 und suchen gemeinsam nach Antworten. Wir machen Alternative Gottesdienste für Menschen, die Kirche „anders“ erleben wollen. Es gibt einen kreativen Teil, den die Besucher mit gestalten können. Unsere Band und unser Singkreis sorgen für den musikalischen

Schwung und Rhythmus. Gesprochene und gesungene Worte werden in Gebärdensprache übersetzt und Schriftdolmetscherinnen schreiben alles mit, sodass man Texte und Lieder auch mitlesen kann. Inklusion und Teilhabe sind uns wichtig, darum gibt es Programme in Großdruck und Blindenschrift und die Kirche ist barrierefrei erreichbar.

Kinder sind uns willkommen: für Kleinkinder ist in der Kirche eine Spiel- und Lesecke eingerichtet, älteren Kindern bieten wir während des Gottesdienstes eine kreative Kinderbetreuung an. Nach dem Gottesdienst laden wir alle Besucher ganz herzlich zum Gespräch, einem leckeren Imbiss und Getränken ein.

**Kath. Pfarrgemeinde St. Barbara Saarbrücken (Klarenthal)**

Hauptstraße 51, 66127 Klarenthal, Telefon: (0 68 98) 3 24 77

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag von 9:00 - 12:00 Uhr  
Mittwoch von 15:00 - 18:00 Uhr

[www.st-barbara-saarbruecken.de](http://www.st-barbara-saarbruecken.de)

**Pfarrbezirk „St. Bartholomäus“ Klarenthal**

**Sonntag, 02.06., 11.00 Uhr**  
Hochamt

**Mittwoch, 05.06., 15.00 Uhr**  
Messe mit Krankensalbung für  
St. Barbara

**Freitag, 07.06., 18.30 Uhr**  
Hl. Messe

**Sonntag, 09.06., 11.00 Uhr**  
Hochamt zu Pfingsten

**Mittwoch, 12.06., 09.00 Uhr**  
Frauenmesse

**Freitag, 14.06., 18.30 Uhr**  
Hl. Messe

**Sonntag, 16.06., 11.00 Uhr**  
Hochamt

**Sonntag, 16.06., 14.30 Uhr**  
Taufsonntag

**Mittwoch, 19.06., 15.30 Uhr**  
Messe im Haus Edelberg

**Sonntag, 23.06., 11.00 Uhr**  
Hochamt

**Freitag, 28.06., 18.30 Uhr**  
Hl. Messe

**Pfarrbezirk „St. Michael“ Gersweiler**

**Donnerstag, 06.06., 15.00 Uhr**  
Seniorenmesse

**Samstag, 08.06., 18.30 Uhr**  
Vorabendmesse

**Samstag, 22.06., 18.30 Uhr**  
Vorabendmesse

**Pfarrbezirk „Herz Mariä“ Ottenhausen**

**Samstag, 01.06., 18.30 Uhr**  
Vorabendmesse

**Montag, 10.06., 11.00 Uhr**  
ök. Pfingstgottesdienst

**Samstag, 15.06., 18.30 Uhr**  
Vorabendmesse

**Donnerstag, 20.06., 14.00 Uhr**  
Hochamt zu Fronleichnam

**Samstag, 29.06., 18.30 Uhr**  
Vorabendmesse



**Rolf Jungmann**

\*24.05.1947 † 30.04.2019

## Herzlichen Dank

*allen, die unseren lieben Verstorbenen  
auf seinem letzten Weg begleitet haben  
und ihre Anteilnahme und Verbundenheit  
zum Ausdruck gebracht haben.*

**Im Namen der Angehörigen  
Elke Jungmann**

Klarenthal, im Mai 2019

### Beichte Gemeinden Klarenthal, Gersweiler u. Ottenhausen:

Sa. ½ Std. vor Beginn der  
Vorabendmesse in Ottenhausen  
Empfang des Bußsakramentes.

### Ökumenische Kleiderkammer Klarenthal

#### Dienstag (Annahme)

14:00 - 16:00 Uhr  
11. und 25. Juni 2019

#### Donnerstag (Ausgabe)

14:00 - 17:00 Uhr  
13. und 27. Juni 2019

**Ev. Kirchengemeinde Gersweiler-Klarenthal****Öffnungszeiten Gemeindebüro Klarenthal:**

Montag von 09:00 - 13:00 Uhr

Donnerstag von 12:00 - 16:00 Uhr (06898) 3 21 49

**Öffnungszeiten Gemeindebüro Gersweiler:**

Dienstag von 10:00 - 16:00 Uhr

Freitag von 09:00 - 12:00 Uhr (0681) 70 21 44

[www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de](http://www.kirchengemeinde-gersweiler-klarenthal.de)**Sonntag, 02.06.2019,****10.00 – 12.00 Uhr**

KinderKirche (Gersweiler)

**Sonntag, 02.06.2019, 14.00 Uhr**Konfirmationsjubiläum mit  
Abendmahl (Klarenthal)**Mittwoch, 05.06.19, 15.30 Uhr**

Gottesdienst

(Haus Edelberg Klarenthal)

**Sonntag, 09.06.2019, 10.00 Uhr**gemeinsamer Tauf- und Tauf-  
innerungsgottesdienst auf der  
Wiese vorm Gemeindehaus  
(Gersweiler)**Montag, 10.06.2019, 11.00 Uhr**

ök. Gottesdienst

(Kath. Kirche Ottenhausen)

**Sonntag, 16.06.2019, 10.00 Uhr**Familiengottesdienst  
zum Gemeindefest  
(Gersweiler)**Sonntag, 23.06.2019, 09.30 Uhr**

Gottesdienst (Klarenthal)

**Sonntag, 23.06.2019, 11.00 Uhr**

Gottesdienst (Gersweiler)

**Sonntag, 30.06.2019, 09.30 Uhr**Gottesdienst mit Abendmahl  
(Gersweiler)**Sonntag, 30.06.2019, 11.00 Uhr**Alternativer Gottesdienst  
(Klarenthal)**Flötenkreis und Kinderchor**Probe montags um  
15:30 Uhr bzw. 16:00 Uhr  
- neue Mitglieder willkommen -**Kirchenchor**Probe donnerstags 19:30 Uhr  
- neue Mitglieder willkommen -**Besuchsdienstkreis**Jeden 1. Dienstag im Monat  
um 19:30 Uhr  
Ansprechpartner: Helga Lux  
Tel.: 06898-3 22 68**Theatergruppe**Informationen: B. Petry-Ruth,  
Tel.: 0681-7094133**Projektgruppe Alternative  
Gottesdienste**Treffen zweimal im Monat,  
mi. 19:30-21:30 Uhr  
Informationen bei  
Sabine Blügel-Ebinghaus  
0179-12 40 883  
oder 06821-9 14 51 50  
E-Mail:  
sabinebluegel-ebinghaus@web.de**Eine-Welt-Laden**  
beim Kirchenkaffee und nach  
den Alternativen Gottes-  
diensten im Gemeindehaus**CVJM Klarenthal e.V.****Bibelfrühstück:**  
samstags ab 08:30 Uhr**Posaunenchor:**  
freitags ab 19:30 Uhr  
- Anfänger willkommen -**Regenbogenclub:**  
mittwochs 17:00-18:30 Uhr  
(für Kinder von 6-8 Jahren).  
Infos unter Tel. 06834-40 14 99  
oder 06898-3 25 83.**Frauenhilfe**Mittwochs alle 14 Tage  
um 15:30 Uhr.**Leitung:**  
Gisela Stauch  
Tel.: 06898-3 74 85**Beerdigungsinstitut****Peter Schneider** GmbH

Fachgeprüfte Bestatter / Bestattermeister

**Telefon: 24 Stunden****0681 / 7 96 10**Erd-, Feuer-, Friedwald- und  
Seebestattungen, Bestattungsvorsorge[www.peter-schneider-bestattungen.de](http://www.peter-schneider-bestattungen.de)**Ev. Kirchengemeinde Burbach**

(0681) 7 74 84

**Sonntag, 2. Juni 2019**Gottesdienst entfällt in der Matt-  
häuskirche**Pfingstsonntag, 9. Juni 2019**

um 14.00 Uhr Konfirmation

**Pfingstmontag, 10. Juni 2019**um 10.00 Uhr Ökumenischer  
Gottesdienst in der katholischen  
Kirche St. Eligius**Sonntag, 16. Juni 2019**um 10.00 Uhr Gottesdienst in  
der Matthäuskirche**Sonntag, 23. Juni 2019**

Gottesdienst entfällt

**Sonntag, 30. Juni 2019**

um 10.00 Uhr Gottesdienst

**Gruppen und Kreise****Montag****ab 15:00 Uhr:** Montagstreff/  
Freundeskreis, jeden 1. & 3. Mon-  
tag im Monat im Lutherhaus (LH)  
**nach Vereinhaltung:**  
Treffen Bezirkshelfer (LH)**Dienstag:****9:30 - 10:30 Uhr:**  
Sitztanzgruppe, alle 14 Tage (LH)  
**15:30 - 17:00 Uhr:**  
Tanzgruppe (LH)**Mittwoch****15:00 - 17:00 Uhr:**  
Kleiderausgabe, (Gemeindeamt)**Dienstag**Kirchlicher Unterricht  
**15:30 Uhr:** für Konfirmanten  
**16:30 Uhr:** für Katechumenen  
ausgenommen in den Ferien**Golden Girls**die junge Frauenhilfe  
Leiterin Margit Nobel Tel.  
0681 70 05 53, in der Regel  
erster Montag im Monat; um  
18:30 Uhr im Gemeindefest**Ökumenischer  
Bibelgesprächskreis**Ansprechpartnerin:  
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 0681  
70 21 44. In der Regel dritter.  
Dienstag im Monat um 19:30  
Uhr im Ev. Pfarrhaus  
Gersweiler**Kindergottesdienst-  
Vorbereitung**Ansprechpartnerin:  
Pfarrerin J. Seibert, Tel.: 70 21 44  
letzter Montag im Monat um  
20:00 Uhr im Pfarrhaus  
(außer in den Schulferien)**Chor Black & White Singers**Leiterin: Silke Profitlich,  
Tel.: 70 95 647. Mittwochs um  
19:30 Uhr im Gemeindefest  
(außer in den Schulferien)**Kirchlicher Unterricht**Ansprechpartnerin: Pfarrerin  
J. Seibert, Tel.: 70 21 44**Qi Gong-Gruppe**Leitung: Gudrun Blatt  
Telefon.: (0681) 70 96 01 10,  
jeden Dienstag um 18:30 Uhr  
im Gemeindefest Gersweiler,  
Krughütter Straße 4  
(außer in den Schulferien)**Jeden Mittwoch von****14.00 - 16.00 Uhr:**  
**Sprechstunde bei**  
**Pfarrer Lorenzen**  
**in Klarenthal****DIE JUNGE FAHRSCHULE MIT PFIFF**

InhaberIn: Manuela Franz

**Hauptstraße 64 • 66127 Klarenthal****Tel.: (06898) 30 99 00**[saschas-fahrschule.de](http://saschas-fahrschule.de)

# Unser Angebot im Juni

**Voltaren®**  
Schmerzgel forte\*



**21%** **22,99**  
statt 29,30 €\*\* | 100 g  
Entspricht 12,77 € / 100 g

**IBHU-ratiopharm®**  
direkt 400 mg\*



**21%** **6,99**  
statt 8,95 €\*\* | 20 Beutel

**Tyrosur®**  
Wundheilgel\*



**24%** **4,49**  
statt 5,97 €\*\* | 15 g

**Rennie®**  
Pfefferminz\*



**23%** **4,99**  
statt 6,50 €\*\* | 24 Stück

**Chlorhexamed®**  
Forte  
alkoholfrei  
0,2 %\*



**20%** **11,49**  
statt 14,40 €\*\* | 300 ml Lösung  
Entspricht 3,83 € / 100 ml

**VIGANTOL®**  
1000 I.E. Vitamin D3  
Tabletten\*



**23%** **5,99**  
statt 7,87 €\*\* | 100 Stück

**Magnesium Verla®**  
300 uno



**22%** **6,99**  
statt 8,95 €\*\* | 20 Beutel

**Hylo®-Gel\***



**23%** **12,99**  
statt 16,95 €\*\* | 10 ml  
Entspricht 129,90 € / 100 ml

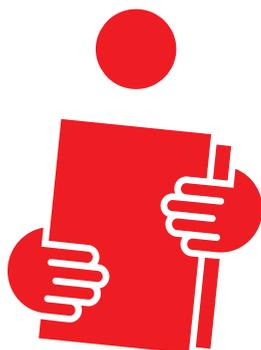
**NOVI**  
DESIGN und DRUCK



# Winterberg Apotheke

Achim Holz • Kreisstraße 62 • Klarenthal • Tel.: (06898) 34 44

# Kredite im Griff ist einfach.



sparkasse-saarbruecken.de

Wenn Ihre Sparkasse alle Kredite  
zu einer monatlichen Rate bündelt.

Warten Sie nicht und sprechen  
Sie uns jetzt an.

Wenn's um Geld geht

 Sparkasse  
Saarbrücken